ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ

**QUYEÅN 4**

***Thöù möôøi:*** Rieâng bieät giaûi thích veà vaên nghóa: Nhöng kinh naøy, vaên thì phong phuù, nghóa thì roäng lôùn, xu theá thay ñoåi nhieàu caùch, huoáng hoà moät nghóa-moät vaên bao goàm thaâu nhieáp phaùp giôùi. Vì vaäy, Coå ñöùc trình baøy veà möôøi theå leä ñeå phaân ñònh roõ raøng, muoán hieån baøy khoù nghó baøn. Theå leä thöù nhaát goïi laø Boä loaïi thuoäc veà goác-ngoïn (Boån Maït Boä Loaïi), chæ hieån baøy veà Voâ taän cuûa kinh naøy, chöù khoâng phaûi laø phaân tích veà vaên naøy. Tröôùc ñaõ trình baøy ñaày ñuû, cho neân nay toùm löôïc phaàn aáy, theâm vaøo phaàn Tröôùc sau noái lieàn vôùi nhau (Tieàn haäu caâu toûa), cuõng coù möôøi phaàn Theå leä: Moät: Phaân tích veà ba phaàn cuûa Boån boä; Hai: Phaân tích veà hoûi-ñaùp heä thuoäc vôùi nhau; Ba: Phaân tích veà duøng vaên thuaän theo nghóa; Boán: Phaân tích veà tröôùc sau thaâu nhieáp truøng laëp; Naêm: Phaân tích veà tröôùc sau noái lieàn vôùi nhau; Saùu: Phaân tích veà phaàn Tröôøng haøng tuøy theo phaåm; Baûy: Phaân tích tuøy theo Hoäi kinh aáy; Taùm: Phaân tích veà phaàn vò lôùn cuûa goác-ngoïn; Chín: Phaân tích veà thu nhaän taát caû goác-ngoïn; Möôøi: Phaân tích veà chuû-baïn voâ taän.

Moät: *Phaân tích veà ba phaàn cuûa Boån boä:* Ñoù laø phaàn Töïa, phaàn Chaùnh Toâng vaø phaàn Löu Thoâng. Phaåm ñaàu laø phaàn Töïa, töø phaåm Hieän Töôùng trôû xuoáng laø phaàn Chaùnh Toâng, phaàn Löu Thoâng coù hoaëc laø khoâng coù. Xöa coù baûy caùch giaûi thích:

1. Luaät sö Quang Thoáng, laáy phaåm Phaùp Giôùi laøm phaàn Löu Thoâng, bôûi vì tieán vaøo phaùp giôùi roäng lôùn voâ bieân.
2. Phaùp sö Vieãn ñôøi nhaø Tuøy, laáy phaàn Thieän Taøi… veà sau trong phaåm Phaùp giôùi, thuoäc veà phaàn Löu Thoâng, bôûi vì döïa vaøo con ngöôøi ñeå hieån baøy veà phaùp.
3. Phaùp sö Duï, laáy keä sau phaåm Phaùp Giôùi laøm phaàn Löu Thoâng, bôûi vì ca ngôïi veà ñöùc voâ taän.
4. Coù ngöôøi noùi: Hai tuïng cuoái cuøng laøm phaàn Löu Thoâng, bôûi vì

keát thuùc thuyeát giaûng veà voâ taän, ca ngôïi lôïi ích khuyeán khích tu taäp.

1. Hoaëc coù ngöôøi noùi: Bôûi vì kinh ñöa ra chöa heát, cho neân khoâng coù phaàn Löu Thoâng.
2. Hoaëc coù ngöôøi noùi: Duøng kinh quyeán thuoäc khaùc laøm phaàn Löu Thoâng cuûa kinh naøy, bôûi vì caùc kinh aáy laø töø kinh naøy maø thuyeát ra.
3. Hoaëc coù ngöôøi noùi: Kinh naøy chung quy laø khoâng coù phaàn Löu Thoâng, bôûi vì phaùp voâ taän, thuyeát giaûng khoâng coù ngöng nghæ, cho neân caùc Hoäi ñeàu khoâng coù phaàn Löu Thoâng, khoâng gioáng nhö caùc Hoäi trong kinh Ñaïi Baùt Nhaõ ñeàu coù phaàn Löu Thoâng.

Baûy caùch giaûi thích treân ñaây ñeàu laø moät lyù, maø saùu caùch giaûi thích tröôùc ñeàu coù phaàn Löu Thoâng, chæ rieâng caùch giaûi thích thöù baûy khoâng coù phaàn Löu Thoâng. Neáu duøng nghóa ñeå hieåu thì neân laøm thaønh boán caâu phaân bieät: 1. Coù phaàn Töïa-Chaùnh Toâng maø khoâng coù phaàn Löu Thoâng, nhö caùch giaûi thích thöù baûy. 2. Chæ coù phaàn Chaùnh Toâng maø khoâng coù hai phaàn coøn laïi, bôûi vì töø ñaàu ñeán cuoái, ñeàu hieån baøy veà saâu xa vi teá vaø hieåu roõ veà caùc phaùp, phaàn ñaàu tuy neâu ra Chuùng hoäi maø ca ngôïi coâng ñöùc cuûa Phaät, phaàn sau tuy döïa vaøo con ngöôøi maø coù töôùng cuûa tu taäp.

1. Coù ñuû ba phaàn. 4. Ñeàu khoâng theå noùi, bôûi vì ngay nôi ngoân töø maø baët döùt ngoân töø, döïa theo nghóa bao haøm chöù khoâng theå choïn laáy giôùi haïn.

Nay döïa vaøo ñaày ñuû ba phaàn maø phaân ra ba phaàn ñeå phaùt trieån, söï phaân ñònh kheùo leùo ñaày ñuû saâu xa phuø hôïp vôùi Taây Vöùc, xöa nay cuøng tuaân theo maø duøng ba phaàn aáy.

Noùi ñeán Thaùnh nhaân thieát laäp giaùo phaùp nhaát ñònh phaûi coù töøng böôùc, muoán thuyeát ra ngoân ngöõ tinh teá thì tröôùc phaûi laøm saùng toû, cho neân coù ñöôïc ñeå laøm phaàn Töïa. Nguyeân do ñaõ roõ raøng thì caên cô thích hôïp tieáp nhaän giaùo phaùp, cho neân coù ñöôïc ñeå laøm phaàn Chaùnh Toâng. Chaùnh Toâng ñaõ trình baøy coát phaûi ñoái vôùi môû mang cöùu giuùp, khoâng nhöõng chuù troïng ñoái vôùi Thôøi-Hoäi, maø coøn khieán cho löu truyeàn toát ñeïp ñeán cuoái thôøi kyø, ngoïn ñeøn giaùo phaùp maõi maõi chieáu roïi roõ raøng laø voâ taän, cho neân coù ñöôïc ñeå laøm phaàn Löu Thoâng. Khoâng chæ rieâng moät Boä maø Hoäi aáy-Phaåm aáy…, ñeàu coù theå coù ñieàu aáy, cho neân döïa vaøo ba phaàn.

Tuy saùu caùch giaûi thích ñeàu bao goàm, maø nay döïa vaøo caùch thöù hai, bôûi vì nhôø vaøo con ngöôøi tieán tu ñeå neâu roõ chuùng sinh coù phaàn thuoäc töôùng Löu Thoâng. Bôûi vì Boà-taùt Töø Thò noùi: “Neáu coù taâm kính troïng ngöôõng moä, thì cuõng neân tu hoïc nhö vaäy.”

Caùch giaûi thích thöù nhaát, bôûi vì laøm cho trong phaàn Chaùnh Toâng thieáu ñi Chöùng Nhaäp. Caùch giaûi thích thöù ba, bôûi vì chæ thuoäc veà moät töôùng cuûa Ñoàng töû Thieän Taøi. Hai keä cuoái cuøng, bôûi vì chæ keát luaän veà

coâng ñöùc cuûa Phaät trong phaàn keä, khoâng phaûi noái thoâng moät Boä, cuoái phaåm Thaäp Haïnh…, töông töï coù keä naøy. Kinh ñöa ra chöa heát, chöa haún laø ôû phaàn sau. Caùc kinh quyeán thuoäc laøm phaàn Löu Thoâng, bôûi vì chæ döïa theo nghóa. Vì vaäy döïa vaøo caùch giaûi thích cuûa Vieãn Coâng.

Hai: *Phaân tích veà hoûi-ñaùp heä thuoäc vôùi nhau:* Xöa noùi: Trong chín Hoäi naøy, hoûi ñaùp veà phaàn vò lôùn goàm coù naêm löôït:

* 1. Trong Hoäi thöù nhaát, Ñaïi chuùng neâu leân 40 caâu hoûi, hoaëc ngay Hoäi aáy giaûi ñaùp taát caû, goïi laø phaàn Neâu ra quaû khuyeán khích vui thích sinh taâm tin töôûng.
	2. Töø ñaàu Hoäi thöù hai coù 40 möôi caâu hoûi, ñeán cuoái Hoäi thöù baûy giaûi ñaùp taát caû, goïi laø phaàn Tu nhaân phuø hôïp vôùi quaû phaùt sinh hieåu bieát. Phaàn giöõa tuy coù caùc caâu hoûi, nhöng ñeàu laø tuøy theo thuyeát giaûng maø thuaän theo thöa hoûi, khoâng phaûi laø hoûi ñaùp veà phaàn vò lôùn, phaåm Baát Tö Nghò voán khoâng thöa hoûi veà nhaân.
	3. Ñaàu Hoäi thöù taùm neâu leân 200 caâu hoûi, ngay Hoäi aáy giaûi ñaùp taát caû, goïi laø phaàn Döïa vaøo phaùp tieán tu maø thaønh töïu haïnh.
	4. Ñaàu Hoäi thöù chín neâu leân 60 caâu hoûi, Ñöùc Nhö Lai töï mình nhaäp Tam-muoäi Sö Töû Taàn Thaân, hieän töôùng ñeå giaûi ñaùp, goïi laø phaàn Nhanh choùng chöùng ñöôïc phaùp giôùi.
	5. Thieän Taøi ôû phía Ñoâng cuûa thaønh Phöôùc caàu phaùp…, rieâng bieät thöa hoûi-rieâng bieät giaûi ñaùp, goïi laø phaàn Traûi qua phaàn vò töøng böôùc chöùng ñöôïc.

Coå ñöùc cho raèng Thieän Taøi haõy coøn thuoäc veà phaàn Chaùnh Toâng, maø nay ñaõ phaân ñònh ñöa vaøo phaàn Löu Thoâng, thì tröôùc ñaây chæ coù boán löôït, bao goàm choïn laáy phaàn Löu Thoâng ñeå laøm thaønh naêm phaàn, khoâng traùi vôùi con ñöôøng chung.

Ba: *Phaân tích veà duøng vaên thuaän theo nghóa:* Moät boä kinh naøy coù naêm voøng nhaân quaû, töùc laø naêm phaàn.

1. Moät voøng nhaân quaû trong Hoäi thöù nhaát, nghóa laø tröôùc hieån baøy quaû ñöùc cuûa Xaù-na; sau laø moät phaåm Giaù-na, trình baøy veà nhaân voán coù aáy, goïi laø nhaân quaû ñaõ tin.
2. Töø Hoäi thöù hai ñeán phaåm Tuøy Haûo trong Hoäi thöù baûy, goïi laø nhaân quaû sai bieät, nghóa laø hai möôi saùu phaåm phaân roõ veà nhaân, ba phaåm sau trình baøy veà quaû, cuõng goïi laø nhaân quaû phaùt sinh hieåu bieát.
3. Phaåm Phoå Hieàn Haïnh phaân roõ veà nhaân, phaåm Xuaát Hieän trình baøy veà quaû, töùc laø trình baøy veà nhaân quaû bình ñaúng, voán khoâng phaûi hieån baøy veà sai bieät, cuõng goïi laø nhaân quaû xuaát hieän.
4. Ñaàu Hoäi thöù taùm trình baøy veà nhaân cuûa naêm phaàn vò, sau laø

trình baøy veà quaû thuoäc taùm töôùng, goïi laø nhaân quaû xuaát theá, cuõng goïi laø nhaân quaû thaønh töïu haïnh.

1. Trong Hoäi thöù chín, ñaàu laø trình baøy veà Ñaïi Duïng cuûa quaû Phaät, sau laø hieån baøy veà khôûi Duïng tu nhaân cuûa Boà-taùt, goïi laø nhaân quaû chöùng nhaäp. Hai moân nhaân quaû cuøng chöùng nhaäp, cho neân ñeàu phaân ra nhaân khaùc vôùi quaû cuõng laø möôøi.

Boán: *Phaân tích veà tröôùc sau thaâu nhieáp truøng laëp:*

1. Moät boä phaân hai: Chín Hoäi ñaàu laø Hoäi goác (Boån), cuõng laø Hoäi cuûa Phaät, bôûi vì Phaät laøm Hoäi chuû; töø Vaên Thuø ñeán phía Ñoâng cuûa thaønh Phöôùc veà sau, ñeàu laø Hoäi ngoïn (Maït), cuõng laø Hoäi cuûa Boà-taùt, bôûi vì caùc Thieän tri thöùc laøm Hoäi chuû.
2. Ngay trong phaàn tröôùc cuõng coù hai: Taùm Hoäi ñaàu trình baøy veà Giaûi-Haïnh ñaõ thaønh töïu, moät Hoäi sau hieån baøy veà phaùp giôùi ñaõ chöùng ñöôïc.
3. Ngay trong phaàn tröôùc laïi coù hai: Baûy Hoäi ñaàu trình baøy veà traûi qua phaàn vò tu taäp thaønh töïu haïnh, moät Hoäi sau trình baøy veà haïnh vieân dung roäng khaép taát caû.
4. Ngay trong phaàn tröôùc laïi coù hai: Ñaàu laø trình baøy veà nhaânquaû thuoäc Tu sinh, sau töø phaåm Phoå Hieàn trôû xuoáng laø hai phaåm trình baøy veà nhaân quaû thuoäc Tu hieån.
5. Ngay trong phaàn tröôùc laïi coù hai: Ñaàu laø trình baøy veà nhaân thuoäc Tu sinh, sau laø ba phaåm nhö phaåm Baát Tö Nghò Phaùp… trình baøy veà quaû thuoäc Tu sinh.
6. Ngay trong phaàn tröôùc laïi coù hai: Boán phaåm ñaàu trình baøy veà haïnh thuoäc nhaân trong phaàn vò, sau töø phaåm Thaäp Ñònh trôû xuoáng laø saùu phaåm trình baøy veà haïnh sau phaàn vò.
7. Ngay trong phaàn tröôùc laïi coù hai: Ñaàu laø trình baøy veà haïnh keà saùt Ñòa tieàn, sau laø moät Hoäi thöù saùu trình baøy veà haïnh chöùng ñöôïc Thaäp Ñòa.
8. Ngay trong phaàn tröôùc cuõng coù hai: Ñaàu laø trình baøy veà haïnh thuoäc Thaäp Tín ôû phaàn vò tröôùc, sau töø Hoäi thöù ba trôû ñi laø ba Hoäi trình baøy veà haïnh tieán vaøo phaàn vò Tam Hieàn.
9. Ngay trong phaàn tröôùc cuõng coù hai: Ñaàu laø trình baøy veà phaùp cuûa quaû Phaät ñaõ tin, sau töø phaåm Vaán Minh trôû xuoáng coù ba phaåm trình baøy veà haïnh cuûa Boà-taùt töï mình döïa vaøo-töï mình tin töôûng.
10. Ngay trong phaàn tröôùc cuõng coù hai: Ñaàu laø moät Hoäi trình baøy veà quaû thuoäc Y baùo cuûa Phaät, sau töø phaåm Danh Hieäu trôû xuoáng coù ba phaåm trình baøy veà quaû thuoäc Chaùnh baùo cuûa Phaät.

Naêm: *Phaân tích veà tröôùc sau noái lieàn vôùi nhau, cuõng phaân laøm möôøi:*

1. Hoäi thöù nhaát laø nhaân quaû thuoäc Y baùo, tröôùc laø trình baøy veà quaû thuoäc Y baùo, sau laø phaåm Tyø Loâ Giaù Na phaân roõ veà nhaân.
2. Laïi choïn laáy phaåm Tyø Loâ Giaù Na, vaø ba phaåm ñaàu Hoäi thöù hai laø nhaân quaû thuoäc Chaùnh baùo, tröôùc laø nhaân-sau laø quaû.
3. Töø phaåm Danh Hieäu ñeán phaåm Boà Taùt Truù Xöù, goïi laø nhaân quaû döïa vaøo nhau khôûi leân, döïa vaøo voán coù (Boån höõu) maø phaùt khôûi tu taäp, tröôùc laø quaû-sau laø nhaân.
4. Töø phaåm Vaán Minh ñeán phaåm Tuøy Haûo, trình baøy veà nhaân quaû sai bieät, tröôùc laø nhaân-sau laø quaû.
5. Choïn laáy töø phaåm Baát Tö Nghò xuoáng ñeán phaåm Phoå Hieàn Haïnh, laø nhaân quaû vieân dung, tröôùc laø quaû-sau laø nhaân. Duøng phaåm Baát Tö Nghò… laøm quaû cho nhaân tröôùc ñaây, quaû khaùc vôùi nhaân laøm quaû cho nhaân sau naøy, thì taát caû thaâu nhieáp dung thoâng. Nhöng coù saùu nghóa chöùng minh thaønh töïu: Moät: Trong phaàn phaân tích veà nhaân quaû noái lieàn vôùi nhau, phaàn nhieàu tröôùc laø quaû-sau laø nhaân. Hai: Sau quyeån thöù 48 khoâng coù chöùng minh thaønh töïu, sau phaåm Phoå Hieàn Haïnh coù chöùng minh thaønh töïu, voán laø keát luaän thuoäc veà phaàn tröôùc. Ba: Ñaàu phaåm Phoå Hieàn khoâng coù phaùt khôûi rieâng bieät, thì vaãn tieáp theo tröôùc ñaây noùi, cho neân sô löôïc neâu ra moät phaàn caûnh giôùi cuûa Nhö Lai. Boán: Duøng nghóa ñeå trình baøy, phaåm Baát Tö Nghò Phaùp hieån baøy veà coâng ñöùc cuûa Phaät khoù nghó baøn, bôûi vì taát caû ñeàu vieân dung. Naêm: Tröôùc ñaây tuy coù thöa hoûi, nhöng ñaàu phaåm Baát Tö Nghò laïi nghó ñeán thöa hoûi. Saùu: Ñaàu Hoäi thöù hai ñaõ coù ba nghieäp, voán laø quaû sai bieät. Bôûi vì saùu nghóa naøy, cho neân phaåm Phoå Hieàn Haïnh coù theå thuoäc veà nhaân tröôùc ñaây.
6. Choïn laáy phaåm Phoå Hieàn Haïnh vaø phaåm Xuaát Hieän, laøm nhaân quaû bình ñaúng, tröôùc laø nhaân-sau laø quaû.
7. Choïn laáy phaåm Xuaát Hieän vaø phaåm Ly Theá Gian, laøm nhaân quaû xuaát hieän, tröôùc laø quaû-sau laø nhaân. Thaønh Phaät vaø Nieát-baøn voán cuõng laø nhaân hieän taïi, chöù khoâng noùi laø thöïc söï thaønh töïu do lìa xa theá gian laøm nhaân môùi coù theå xuaát hieän ôû theá gian.
8. Phaåm Ly Theá Gian laøm nhaân quaû thaønh töïu veà haïnh, bao goàm phaân roõ veà haïnh, voán ñaày ñuû nhaân quaû.
9. Choïn laáy phaåm Ly Theá Gian vaø phaåm Phaùp Giôùi, laøm nhaân quaû phaùp giôùi, tröôùc laø nhaân-sau laø quaû. Bôûi vì Ly Theá Gian phuø hôïp vôùi Phaùp Giôùi, cho neân nhaân khoâng döïa vaøo phaàn vò, quaû chæ laø chöùng nhaäp.
10. Moät phaåm Phaùp Giôùi töï laøm nhaân quaû chöùng nhaäp, tröôùc laø quaû-sau laø nhaân. Töø ñoaïn Thieän Taøi trôû xuoáng cuõng laø nhaân quaû voâ taän, tröôùc laø nhaân-sau laø quaû. Traûi qua söï vieäc ñeán moät sôïi loâng cuûa Phoå Hieàn thì nhaân laø voâ taän, Phoå Hieàn thuyeát giaûng veà ñöùc cuûa Phaät vöôït quaù hö khoâng, maø quaû voâ taän laáy laøm phaàn Löu Thoâng, cho neân khoâng trình baøy.

Saùu: *Phaân tích veà phaàn Tröôøng haøng tuøy theo phaåm, phaàn Tröôøng haøng coù möôøi:*

1. Bao goàm phaân roõ veà phaàn Nhaân duyeân phaùt khôûi cuûa giaùo.
2. Töø phaåm Hieän Töôùng trôû xuoáng trình baøy veà phaàn Ñaïi Duïng voâ bieân cuûa quaû Phaät.
3. Phaåm Tyø Loâ Giaù Na neâu ra phaàn Chöùng minh thaønh töïu veà nhaân xöa kia.
4. Töø phaåm Danh Hieäu trôû xuoáng coù ba phaåm, trình baøy veà phaàn Ñaïi Duïng öùng vôùi caên cô roäng khaép.
5. Töø phaåm Vaán Minh trôû xuoáng ñeán cuoái phaåm Thaäp Ñòa, trình baøy veà phaàn Caùc phaàn vò sai bieät khieán cho tu taäp.
6. Töø phaåm Thaäp Ñònh trôû xuoáng ñeán cuoái phaåm Tuøy Haûo, trình baøy veà phaàn Nhaân troøn veïn-quaû ñaày ñuû sai bieät.
7. Töø phaåm Phoå Hieàn Haïnh trôû xuoáng coù hai phaåm, trình baøy veà phaàn Nhaân thöïc haønh roäng khaép thaønh töïu quaû hieän taïi.
8. Phaåm Ly Theá Gian trình baøy veà phaàn Nhaân quaû sieâu tuyeät theá

gian.

1. Phaàn tröôùc trong phaåm Phaùp Giôùi, trình baøy veà phaàn Ñaïi chuùng

nhanh choùng chöùng ñöôïc phaùp giôùi.

1. Töø “Nhó thôøi Vaên Thuø…” trôû xuoáng, trình baøy veà phaàn Moät ngöôøi traûi qua phaàn vò töøng böôùc chöùng ñöôïc.

Baûy: *Phaân tích tuøy theo Hoäi kinh aáy, cuõng laø möôøi phaàn:*

1. Hoäi thöù nhaát goïi laø phaàn Neâu ra quaû khieán cho tin töôûng.
2. Hoäi thöù hai trình baøy veà phaàn Coù theå tin töôûng thaønh töïu veà

ñöùc.

1. Hoäi thöù ba laø phaàn Sô Hieàn thuoäc Thaäp Truù.
2. Hoäi thöù tö laø phaàn Trung Hieàn thuoäc Thaäp Haïnh.
3. Hoäi thöù naêm laø phaàn Thöôïng Hieàn thuoäc Thaäp Höôùng.
4. Hoäi thöù saùu laø phaàn Thaùnh vò thuoäc Thaäp Ñòa.
5. Hoäi thöù baûy laø phaàn Nhaân troøn veïn-quaû ñaày ñuû.
6. Hoäi thöù taùm laø phaàn Ñaïi Haïnh cuûa Phoå Hieàn.
7. Ñaàu Hoäi thöù chín laø phaàn Haïnh thaønh töïu chöùng nhaäp.
8. Töø “Thieän Taøi…” xuoáng laø phaàn Thieän höõu chæ daïy chöùng

nhaäp.

Taùm: *Phaân tích veà phaàn vò lôùn cuûa goác-ngoïn:* Hoäi goác laø chín, Hoäi

ngoïn coù naêm möôi laêm, toång coäng laø saùu möôi boán phaàn.

Chín: *Phaân tích veà thu nhaän taát caû goác-ngoïn:* Chín Hoäi tröôùc laø chín phaàn. Vaên Thuø thuyeát phaùp cho saùu ngaøn Tyø-kheo laø phaàn thöù möôøi, vaø Thieän Taøi traûi qua moät traêm möôøi vò Thieän tri thöùc, toång coäng laø moät traêm hai möôi phaàn. Neáu taùch ra caùc Roàng vaø chuùng hoäi Tam thöøa, cuøng vôùi ba vò sau laø Di Laëc-Vaên Thuø-Phoå Hieàn, thì trôû thaønh moät traêm hai möôi laêm. Bôûi vì Töø Thò noùi: “Vò Tröôûng giaû naøy traûi qua moät traêm möôøi vò Thieän tri thöùc roài, sau ñoù laïi ñeán nôi truù xöù cuûa Ta.” Bôûi vì töø Di Laëc veà tröôùc ñaõ coù moät traêm möôøi vò, vaø soá Thieän höõu nhö soá vi traàn trong Tam thieân Ñaïi thieân theá giôùi, thì phaàn aáy keå ra caøng nhieàu. Neáu hôïp laïi laøm moät thì coù moät traêm hai möôi saùu phaàn.

Möôøi: *Phaân tích veà chuû-baïn voâ taän:* Moãi moät Hoäi, moãi moät Phaåm, moãi moät Phaùp ñeàu keát hôïp noái thoâng vôùi möôøi phöông. Nhö ôû ñaây thuyeát giaûng, taát caû theá giôùi trong phaùp giôùi hö khoâng möôøi phöông, cho ñeán trong taát caû caùc traàn ñeàu thuyeát giaûng nhö vaäy. Ñaây laø keát luaän veà Kinh Chuû. Laïi moãi moät Hoäi… aáy, ñeàu coù traàn soá Boà-taùt ôû phöông khaùc ñeán chöùng minh veà phaùp. Ñaây laø keát luaän veà Baïn. Töùc laø chuû-baïn cuøng nhau khaép nôi phaùp giôùi, truøng ñieäp voâ taän, vaäy thì soá ñoaïn cuõng voâ taän voâ taän.

Möôøi theå leä treân ñaây ñeàu hieån baøy veà moät lyù, nhöng cuõng laø voâ taän. Neáu döïa vaøo theå leä thöôøng duøng thì neân döïa vaøo ba phaàn, ñoù laø phaåm thöù nhaát laøm phaàn Töïa, töø phaåm Hieän Töôùng trôû xuoáng laø phaàn Chaùnh Toâng, trong phaåm Phaùp Giôùi töø “Nhó thôøi Vaên Thuø Sö Lôïi tuøng Thieän Truù laâu caùc xuaát…” trôû xuoáng laø trình baøy veà phaàn Löu Thoâng.

Trong phaàn Töïa döïa vaøo vaên phaân hai: Moät: Töïa veà coõi naøy; Hai: Töïa veà keát hôïp noái thoâng vôùi voâ taän theá giôùi khaép möôøi phöông.

Trong phaàn moät laïi coù hai: Ñaàu laø Töïa veà Chöùng Tín; Sau töø “Nhó thôøi Nhö Lai ñaïo traøng…” trôû xuoáng laø Töïa veà Phaùt Khôûi. Nhöng hai Töïa naøy môû roäng nhö thöôøng giaûi thích, nay chæ sô löôïc trình baøy.

Ñaàu laø Töïa veà Chöùng Tín: Neáu baét ñaàu veà nguyeân do, thì A-nan thöa hoûi, Nhö Lai daïy caùch thieát laäp, nhö luaän Trí Ñoä vaø kinh Ñaïi Bi giaûi thích. Neáu khaûo saùt tæ mæ veà nguyeân côù aáy thì yù coù saùu:

1. Bôûi vì khaùc vôùi ngoaïi ñaïo, ñaàu kinh cuûa ngoaïi ñaïo ñeàu thieát laäp chöõ A Öu, bôûi vì cho laø toát laønh, kinh naøy döïa theo Nhö Thò.
2. Bôûi vì chaám döùt tranh luaän, luaän Trí Ñoä noùi: “Neáu khoâng suy ra

nghe töø Phaät maø noùi töï mình cheá taùc, thì tranh luaän noåi leân, vì vaäy nay boû Ngaõ maø thuaän theo nghe. Nghe töø Phaät thuyeát ra, cho neân kinh löu truyeàn traûi qua bao ñôøi maø quy phaïm tuyeät vôøi khoâng boû.” Ñaây laø giôùi haïn trong Ngaõ Vaên.

1. Bôûi vì lìa xa loãi laàm taêng giaûm, luaän Phaät Ñòa noùi: “Neân bieát raèng noùi Nhö Thò Ngaõ Vaên naøy, yù traùnh loãi laàm phaân bieät khaùc nhau veà taêng giaûm, nghóa laø phaùp nhö vaäy chính toâi nghe töø Ñöùc Phaät, vaên nghóa quyeát ñònh chöù khoâng phaûi laø nghe ñoàn coù sai laïc veà taêng giaûm.”
2. Bôûi vì ñoaïn tröø moïi nghi ngôø, Chaân Luaän daãn Luaät noùi raèng: “Luùc keát taäp giaùo phaùp, A-nan böôùc leân choã ngoài thaân töôùng thay ñoåi nhö Ñöùc Phaät, Ñaïi chuùng khôûi leân ba nghi ngôø: Moät: Nghi ngôø Ñaïi Sö Nieát-baøn maø xuaát hieän trôû laïi; Hai: Nghi ngôø Phaät ôû phöông khaùc ñeán; Ba: Nghi ngôø A-nan chuyeån thaân thaønh Phaät. Noùi Nhö Thò Ngaõ Vaên naøy thì ba nghi ngôø laäp töùc ñoaïn tröø, ñaõ noùi Ngaõ Vaên thì khoâng phaûi Ñöùc Phaät laø roõ raøng roài.” Hai nghóa treân ñeàu döïa theo Tín-Vaên.
3. Bôûi vì phaùt sinh nieàm tin, Trí Luaän noùi: “Thuyeát veà thôøi gian- nôi choán-con ngöôøi khieán cho phaùt sinh nieàm tin.” Ñaây laø giôùi haïn trong boán yù sau.
4. Bôûi vì thuaän theo gioáng nhö ba ñôøi chö Phaät. Ñaây laø bao goàm saùu loaïi.

Neáu döïa theo luaän Phaät Ñòa thì phaân tích laøm naêm söï: 1. Toång quaùt hieån baøy veà ñaõ nghe; 2. Thôøi gian phaùt khôûi cuûa giaùo phaùp; 3. Rieâng bieät hieån baøy veà Giaùo chuû; 4. Laøm saùng toû veà nôi choán phaùt khôûi cuûa giaùo phaùp; 5. Hieån baøy veà caên cô ñaõ che phuû.

Nay döïa vaøo Trí Luaän taùch ra söï thöù nhaát toång quaùt hieån baøy veà choã ñaõ nghe, ñöa ra hai loaïi Tín-Vaên laøm thaønh saùu thaønh töïu: 1. Tín; 2. Vaên; 3. Thôøi; 4. Chuû; 5. Xöù; 6. Chuùng. Nhöng hai söï veà Tín-Vaên, thì vaên giôùi haïn ôû ñaàu Hoäi thöù nhaát, nghóa noái thoâng chín Hoäi. Hai loaïi Thôøi- Chuû thì vaên-nghóa ñeàu noái thoâng. Hai söï veà Xöù-Chuùng thì vaên-nghóa ñeàu giôùi haïn. Tuøy theo Töôùng thì nhö vaäy, döïa theo Thaät thì dung hoøa laãn nhau.

Treân ñaây sô löôïc döïa vaøo ba phaàn-hai töïa. Nhöng Theå cuûa kinh naøy, xu theá ít khaùc nhau, cho neân döïa vaøo naêm phaàn ñeå giaûi thích vaên, maø hôïp hai phaàn sau goïi laø Chöùng nhaäp döïa vaøo con ngöôøi. Nay laøm thaønh boán phaàn: Moät: Phaàn neâu ra quaû khuyeán khích vui thích sinh taâm tin töôûng; Hai: Phaàn tu nhaân phuø hôïp vôùi quaû phaùt sinh hieåu bieát; Ba: Phaàn döïa vaøo phaùp tieán tu maø thaønh töïu haïnh; Boán: Phaàn döïa vaøo ngöôøi chöùng nhaäp maø thaønh töïu veà ñöùc.

Ngay trong phaàn moät laø Neâu ra quaû, hoaëc phaân ra laøm möôøi: 1. Phaàn Nhaân duyeân phaùt khôûi giaùo phaùp, töùc laø moät phaåm ñaàu. 2. Phaàn Ñaïi chuùng cuøng nhau thöa thænh. 3. Phaàn Khuoân maët toûa saùng quy tuï chuùng. 4. Phaàn Loâng traéng toûa saùng neâu roõ phaùp. 5 .Phaàn Giöõa chaëng maøy xuaát hieän Ñaïi chuùng. Boán phaàn treân ñaây ôû trong phaåm thöù hai. 6. Phaàn Tam-muoäi cuûa Phoå Hieàn. 7. Phaàn chö Phaät cuøng nhau gia hoä. 8. Phaàn Phaùp chuû xuaát Ñònh. 9. Phaàn Ñaïi chuùng trôû laïi thöa thænh. Ba phaàn treân ñaây ôû trong phaåm thöù ba. 10. Phaàn Chính thöùc noùi roõ veà Phaùp haûi. Phaàn naày ôû trong ba phaåm sau.

Neáu duøng nghóa thuaän theo vaên thì taïm thôøi phaân laøm ba: Moät: Phaàn Nhaân duyeân phaùt khôûi giaùo phaùp. Hai: Töø phaåm Hieän Töôùng trôû xuoáng laø phaàn Nghi thöùc thuyeát phaùp. Ba: Töø phaåm Theá Giôùi Thaønh Töïu trôû xuoáng laø phaàn Chính thöùc noùi roõ veà phaùp ñaõ thuyeát giaûng.

Ngay trong phaàn moät laø Nhaân duyeân phaùt khôûi giaùo phaùp cuõng phaân laøm möôøi: 1. Toång quaùt hieån baøy veà phaùp ñaõ nghe. 2. Töø “Nhaát thôøi…” trôû xuoáng laø neâu ra Chuû-Thôøi-Xöù. 3. Töø “Thæ thaønh Chaùnh giaùc…” trôû xuoáng laø rieâng bieät trình baøy veà Thôøi phaàn. 4. Töø “Kyø ñòa…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà nôi choán trang nghieâm. 5. Töø “Nhó thôøi Theá Toân…” trôû xuoáng laø trình baøy veà Giaùo chuû khoù nghó baøn. 6. Töø “Höõu thaäp Phaät theá giôùi…” trôû xuoáng laø trình baøy veà Chuùng haûi vaân taäp.

1. Töø “Nhó thôøi Nhö Lai ñaïo traøng…” trôû xuoáng laø ca ngôïi veà ñöùc. 8. Töø “Nhó thôøi Nhö Lai sö töû toøa…” trôû xuoáng laø trong toøa ngoài xuaát hieän Ñaïi chuùng. 9. Töø “Nhó thôøi Hoa Taïng…” trôû xuoáng laø trôøi ñaát hieän roõ ñieàm laønh. 10. Töø “Nhö thöû theá giôùi…” trôû xuoáng laø keát luaän veà noái thoâng voâ taän.
	1. Toång quaùt hieån baøy veà phaùp ñaõ nghe: Nhö Thò Ngaõ Vaên (Toâi nghe nhö vaäy), nghóa laø nghóa cuûa moät boä kinh nhö vaäy, tröôùc ñaây toâi ñích thaân nghe töø Ñöùc Phaät. Luaän Phaät Ñòa noùi: “Nghóa laø ngöôøi löu truyeàn giaùo phaùp cuûa Phaät, noùi söï vieäc nhö vaäy, tröôùc ñaây toâi ñaõ töøng nghe.”

Nhö Thò, noùi chung döïa vaøo boán nghóa maø chuyeån: Moät: Döïa vaøo thí duï; Hai: Döïa vaøo daïy doã; Ba: Döïa vaøo hoûi ñaùp; Boán: Döïa vaøo söï ñoàng yù. Ñaày ñuû nhö luaän aáy. Ngoaøi ra, laïi coù caùch giaûi thích khaùc, maø yù nghóa khoâng khaùc vôùi tröôùc. Treân ñaây laø toång hôïp veà Tín-Vaên.

Neáu taùch ra ñeå giaûi thích, thì tröôùc laø giaûi thích Nhö Thò thuoäc Tín thaønh töïu.

Trí Luaän noùi: “Phaùp Phaät nhö bieån roäng, Tín laø coù theå tieán vaøo, Trí laø coù theå vöôït qua.” Tin töôûng thì noùi söï vieäc naøy nhö vaäy, khoâng tin

100 BOÄ KINH SÔÙ 11

töôûng thì noùi söï vieäc naøy khoâng nhö vaäy.

Vì vaäy Trieäu Coâng noùi: “Nhö Thò, töùc laø töø ngöõ cuûa söï tin thuaän, tin laø lyù thuaän vôùi phaùp ñaõ thuyeát giaûng, thuaän laø ñaïo thaønh töïu cuûa thaày troø, kinh khoâng coù nhieàu quy öôùc, khoâng tin thì khoâng truyeàn thuï, cho neân goïi laø Nhö Thò.”

Coù ngöôøi noùi: “Thaùnh nhaân thuyeát phaùp chæ vì hieån baøy veà Nhö, chæ coù Nhö laø Thò, cho neân goïi laø Nhö Thò.” Ñaây chæ laø döïa theo lyù ñaõ giaûi thích.

Tieáp theo Tam taïng Chaân Ñeá noùi: “Chaân khoâng traùi vôùi Tuïc goïi ñoù laø Nhö, Tuïc thuaän vôùi Chaân goïi ñoù laø Thò, Chaân-Tuïc khoâng hai cho neân goïi laø Nhö Thò.” Ñaây laø döïa theo Lyù-Söï ñaõ giaûi thích. Neáu noùi chöõ Nhö ôû ñaây laø Phaät ñaõ thuyeát giaûng, thì chæ döïa theo chuû ñoäng giaûi thích.

Coù ngöôøi noùi: “Nhö laø noùi ñeán lyù thích hôïp, noùi ñeán lyù thuaän vôùi nhau, goïi ñoù laø Nhö. Thò laø noùi ñeán khoâng coù gì sai.” Ñaây laø trình baøy veà thuyeát Söï thích hôïp vôùi Söï, thuyeát Lyù thích hôïp vôùi Lyù, trình baøy veà giaùo phaùp chuû ñoäng giaûi thích, phuø hôïp vôùi Lyù-Söï.

Dung Coâng noùi: “Nhö Thò, laø ñaàu moái cuûa söï caûm öùng, Nhö laø thuaän vôùi caên cô maø coù ñöôïc teân goïi, Thò laø khoâng coù gì sai maø coù ñöôïc teân goïi. Chuùng sinh laø khoâng coù gì sai laøm Caûm, Nhö Lai laø thuaän vôùi caên cô laøm ÖÙng. Kinh laø töø ngoân giaùo maø phaùt ra caûm öùng, cho neân noùi laø Nhö Thò.” Ñaây laø bao goàm höôùng veà caên cô.

Caùc caùch giaûi thích treân ñaây ñeàu laø moät loä trình. Laïi coù nhöõng caùch giaûi thích, ngoân töø khaùc nhau maø yù nghóa gioáng nhau. Neáu döïa vaøo phaùt sinh nieàm tin cuûa chuùng sinh, thì thích hôïp nhö Trí Luaän vaø luaän Phaät Ñòa keát hôïp giaûi thích; neáu choïn laáy ñoái ñòch vôùi A Öu, thì thích hôïp nhö Chaân Ñeá ñaõ giaûi thích.

Nay seõ môû roäng veà ñieàu naøy. Ngoaïi ñaïo cho raèng A laø noùi veà khoâng coù, Öu laø noùi veà coù, vaïn phaùp tuy nhieàu nhöng khoâng ra ngoaøi coù vaø khoâng coù. Ñaây laø chaáp veà Ñoaïn-Thöôøng. Nay noùi: Nhö töùc laø Chaân Khoâng, Thò töùc laø Dieäu Höõu. Ñaõ khoâng coù Chaân ôû ngoaøi Tuïc, cho neân Khoâng maø khoâng phaûi Ñoaïn; khoâng coù Tuïc ôû ngoaøi Chaân, cho neân Höõu maø khoâng phaûi Thöôøng. Töùc laø ñoái trò phaù boû Taø toâng ñeå laøm saùng toû veà Trung ñaïo, Thôøi giaùo cuûa moät ñôøi khoâng ra ngoaøi ñieàu naøy, cho neân noùi laø Nhö Thò.

Neáu toâng chæ cuûa Hoa Nghieâm, thì phaùp giôùi khoâng coù chöôùng ngaïi laø Nhö, chæ ñieàu naøy chöù khoâng coù gì sai laø Thò. Thích hôïp tuøy theo giaùo moân saâu caïn, ñeå hieån baøy veà Nhö Thò khoâng gioáng nhau.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 101

Sau laø giaûi thích Ngaõ Vaên thuoäc Vaên thaønh töïu. Mong muoán truyeàn thuï cho ñieàu chöa nghe, neáu coù ngoân töø maø khoâng truyeàn thuï thì ñeàu laø thi thieát uoång phí, khoâng thuoäc veà chuû ñoäng thuyeát giaûng maø chuù troïng thuoäc veà chuû ñoäng truyeàn thuï.

Tieáp laø trình baøy veà Ngaõ Vaên, Ngaõ töùc laø A-nan, Vaên nghóa laø töï mình laéng nghe. Vì sao noùi laø Ngaõ ngay nôi caùc Uaån giaû taïm, ôû ñaây duøng caùi gì ñeå nghe?

Neáu döïa vaøo Phaùp töôùng cuûa Tieåu thöøa-Ñaïi thöøa, thì taát caû coù ba thuyeát: 1. Tai nghe chöù khoâng phaûi Thöùc; 2. Thöùc nghe chöù khoâng phaûi tai; 3. Duyeân hoøa hôïp môùi nghe. Nhöng hoaëc laø ñaày ñuû boán duyeân-taùm duyeân…, tuy nhôø vaøo nôi tai maø boû rieâng thuaän theo chung, cho neân noùi laø Ngaõ Vaên. Phaùp tuy Voâ ngaõ nhöng ngoân ngöõ voán laø phöông tieän, tuøy thuaän theá gian cho neân noùi laø Ngaõ Vaên, khoâng phaûi taâm taø maïn maø coù nhöõng lôøi ñaõ noùi.

Neáu döïa vaøo Voâ töôùng, thì Ngaõ ñaõ Voâ ngaõ, Vaên cuõng Voâ vaên, voán thuaän theo duyeân troáng roãng maø khoâng laøm hoûng giaû danh, töùc laø khoâng nghe caùi nghe maø thoâi.

Neáu döïa theo Phaùp taùnh, thì Chæ thuù cuûa kinh naøy laø truyeàn phaùp cho Boà-taùt, bôûi vì Ngaõ-Voâ ngaõ laø Chaân ngaõ khoâng hai, Caên-Caûnh vi dieäu khoâng phaûi laø moät-khaùc, cho neân tai nghe phaùp moân voâ ngaïi cuûa phaùp giôùi. Nhöng A-nan voán khoâng nghe kinh, hoaëc noùi laø laàn löôït chuyeån tieáp truyeàn thuï maø nghe, hoaëc noùi laø Nhö Lai thuyeát giaûng laïi, hoaëc noùi laø ñaït ñöôïc Tam-muoäi saâu xa, hoaëc laø töï nhieân coù theå thoâng suoát.

Treân ñaây ñeàu döïa vaøo Tích maø noùi veà Thaät, laø aûnh höôûng truyeàn thuï laøm cho lôùn maïnh cuûa Boà-taùt Ñaïi Quyeàn, nhö kinh Baát Tö Nghò Caûnh Giôùi, ñoù laø chöùng cöù thích hôïp, chæ tuøy theo caên cô maø giaùo phaùp sai khaùc, cho neân thaáy-nghe khoâng gioáng nhau. Treân ñaây laø toång quaùt hieån baøy veà phaùp ñaõ nghe, xong.

* 1. Neâu ra Chuû-Thôøi-Xöù: Töùc laø ba thaønh töïu, noùi Nhaát Thôøi laø Thôøi thaønh töïu, Thôøi laø cuõng thuaän theo theá gian taïm thôøi thieát laäp veà Thôøi phaàn. Nhaát laø löïa choïn khaùc vôùi thôøi gian khaùc, thôøi gian Nhö Lai thuyeát kinh thì coù voâ löôïng, khoâng theå naøo rieâng bieät neâu ra, moät lôøi toùm löôïc taát caû, cho neân noùi laø Nhaát Thôøi. Nhö kinh Nieát Baøn noùi: “Moät thöôû noï Ñöùc Phaät ôû beân bôø soâng Haèng...” Töùc laø luùc Ñaáng Phaùp Vöông baét ñaàu vaän chuyeån Phaùp Hoäi toát ñeïp, cuõng coù theå laø caên cô-giaùo phaùp cuøng moät luùc, nghóa laø treân ñaây noùi Nhö Thò, lôøi noùi tuy thích hôïp vôùi Lyù, nhöng neáu khoâng hôïp Thôøi, thì cuõng trôû thaønh lôøi noùi hö roãng. Nay trình baøy caên cô chuùng sinh caûm ñeán baäc Thaùnh, baäc Thaùnh luoân luoân

102 BOÄ KINH SÔÙ 11

höôùng ñeán öùng hieän, ñaïo cuûa phaøm vaø Thaùnh xen nhau khoâng maát ñi thôøi cô toát ñeïp, cho neân noùi laø Nhaát Thôøi.

Phaät laø Chuû thaønh töïu, noùi ñaày ñuû laø Boät-ñaø, Trung Hoa noùi laø Giaùc Giaû, nghóa laø baäc ñaõ ñaày ñuû töï giaùc vaø giaùc tha, tuy ñaày ñuû möôøi hieäu maø nghóa cuûa Phaät bao haøm, cho neân chæ trình baøy veà Phaät, nghóa xem trong ñeà muïc cuûa kinh.

Töø “Taïi Ma-kieät…” trôû xuoáng laø Xöù thaønh töïu. Chaân thaân khoâng coù hieän baøy maø khoâng coù nôi naøo khoâng hieän baøy, cho neân tieáp theo phaân roõ veà ñieàu naøy. Nöôùc Ma-kieät-ñeà, laø bao goàm neâu ra nôi choán thuyeát giaûng, Trung Hoa noùi laø Voâ Ñoäc Haïi, bôûi vì pheùp nöôùc khoâng coù hình phaït gieát haïi, bieåu thò cho phaùp chuû ñoäng caûm hoùa; hoaëc noùi laø Bieán Thoâng Tueä, bôûi vì ngöôøi thoâng tueä coù khaép ñaát nöôùc aáy, bieåu thò cho caên cô ñaõ caûm hoùa. Phaùp A-lan-nhaõ, laø rieâng bieät neâu ra nôi choán thuyeát giaûng. A-lan-nhaõ, Trung Hoa noùi laø Voâ Huyeân Tranh, töùc laø söï vaéng laëng; phaùp laø chaân lyù ñaõ chöùng, hai chöôùng cuûa nghieäp khoå xen taïp hoãn loaïn ôû ñaây khoâng coøn, Söï-Lyù ñeàu vaéng laëng cho neân theâm vaøo chöõ Phaùp. Boà-ñeà traøng, Boà-ñeà noùi laø Giaùc, töùc laø chuû ñoäng chöùng ñöôïc Ñaïi Trí troøn veïn saùng ngôøi cöùu caùnh; Traøng laø nôi chöùng ñöôïc Boà-ñeà. Nhöng Söï thuoäc veà nôi choán töùc laø trong trôøi ñaát, hai traêm daëm veà phía Taây cuûa thaønh Vöông Xaù, treân toøa Kim Cang. Döïa theo phaùp thì vaïn haïnh ñeàu laø ñaïo traøng, nôi Lyù-Trí hoäi tuï vôùi nhau, bôûi vì bieåu thò cho phaùp ñaõ thuyeát gioáng nhö phaùp ñaõ chöùng, cho neân thuyeát giaûng maø khoâng rôøi khoûi nôi aáy. Neáu dung hoøa troïn veïn Thôøi-Xöù…, thì ñeàu nhö tröôùc ñaõ noùi.

* 1. Rieâng bieät trình baøy veà Thôøi phaàn: Tröôùc neâu ra Nhaát Thôøi nhöng chöa bieát laø luùc naøo, cho neân nay rieâng bieät hieån baøy laø luùc môùi thaønh Phaät, cuõng laøm saùng toû veà thôøi gian xuaát hieän cuûa baäc Ñaïi Sö. Giaùo phaùp thuø thaéng naøy voán laø goác reã cuûa caùc giaùo phaùp, cho neân thuoäc veà thôøi gian ñaàu. Chöõ Ñaàu (Sô) haõy coøn toång quaùt, ñaàu laø bao nhieâu ngaøy? Vaên cuûa chín Hoäi gioáng nhö thôøi gian ñaàu naøy hay khoâng? Sô löôïc ñöa ra ba caùch giaûi thích:

Moät: Döïa theo töôùng tröôùc-sau khoâng hoaïi maø noùi, luùc môùi thaønh Chaùnh giaùc thì baûy ngaøy thöù nhaát thuyeát veà naêm Hoäi tröôùc, baûy ngaøy thöù hai thuyeát veà Thaäp Ñòa… Moät Hoäi thöù chín chính laø thuoäc veà thôøi gian sau, bôûi vì Kyø Vieân-Thaân Töû ñeàu laø thôøi gian sau, cho neân thöôøng xuyeân thuyeát giaûng maø khoâng trôû ngaïi ñeán thôøi gian sau, tuy coù theå laäp töùc thuyeát giaûng maø coù nhöõng phaùp bieåu hieän. Naêm Hoäi ñaàu thuyeát veà Tín-Giaûi-Haïnh-Nguyeän voán thuoäc veà thôøi gian ñaàu tieân, cho neân ñeàu

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 103

noùi laø khoâng rôøi khoûi taùn caây Boà-ñeà. Hoäi thöù saùu laø nhôø vaøo Ñòa maø chöùng ñöôïc phaàn vò saâu xa tieáp theo, cho neân khoâng noùi laø khoâng rôøi khoûi taùn caây Boà-ñeà. Phaùp giôùi chöùng ñöôïc cuoái cuøng, cho neân thuoäc veà thôøi gian sau cuoái; cuõng hieån baøy veà Nhò thöøa baët döùt thaáy-nghe, cho neân tuy Xöù khaùc nhau-Thôøi rieâng bieät maø cuõng khoâng taùch lìa nhau, bôûi vì döïa vaøo Ueá ñoä ñeå hieån baøy veà thanh tònh, do ñoù phaûi coù tröôùc sau vaäy thoâi. Neáu nhö vaäy thì Theá Thaân sao laïi noùi baûy ngaøy thöù nhaát khoâng thuyeát giaûng, chæ laø haønh thuoäc tö duy-haønh thuoäc nhaân duyeân? Theá Thaân vöøa gaëp ñöôïc phaåm Thaäp Ñòa, laäp töùc soaïn luaän ñeå giaûi thích, hoaëc laø chöa taän cuøng cuûa vaên roäng lôùn, hoaëc laø thaáy-bieát coù khaùc maø chöa hoaøn toaøn quyeát ñònh. YÙ cuûa Boà-ñeà Löu Chi thì treân ñaïi theå gioáng vôùi nôi naøy.

Hai: Thuaän theo luaän ñeå giaûi thích, thì chín Hoäi ñeàu ôû sau baûy ngaøy thöù hai, möôøi boán ngaøy khoâng phaûi laø laâu, cuõng goïi laø luùc môùi thaønh Chaùnh giaùc.

Ba: Döïa theo thaät söï vieân dung ñeå giaûi thích, ñeàu ôû luùc môùi thaønh Chaùnh giaùc, trong moät nieäm duøng moät aâm thanh laäp töùc thuyeát giaûng veà vaên voâ taän cuûa baûy Xöù-chín Hoäi, trong Ñònh Haûi AÁn laäp töùc phuø hôïp hieän baøy maø öùng vôùi cô duyeân xuaát theá, cô caûm lieàn öùng, öùng lieàn coù thuyeát giaûng maø khoâng coù loãi traùi vôùi thôøi gian, cho neân Kyø Vieân-Thu Töû voán laø chín ñôøi thu nhaän vôùi nhau.

Noùi veà Truøng Hoäi, cuõng gioáng nhö aùnh saùng nhieàu ngoïn ñeøn hoøa quyeän vôùi nhau, cho neân phaùp giôùi phaùt ra aùnh saùng, cuõng thaáy Boà-taùt ngoài khaép nôi ñaïo traøng thaønh töïu Chaùnh giaùc. Kinh naøy ñaàu Thaäp Ñòa khoâng noùi ñeán möôøi boán ngaøy, noùi ñeán möôøi boán ngaøy voán laø thuaän theo caên cô sai khaùc. Vì vaäy caùc kinh luaän hieån baøy veà thôøi gian thuyeát giaûng ñaàu tieân coù nhieàu sai bieät, ñoù laø kinh Phoå Dieäu-kinh Maät Tích noùi trong baûy ngaøy thöù hai ñaõ thuyeát veà Tam thöøa, Phaùp Hoa qua baûy ngaøy thöù ba môùi noùi ñeán thuyeát giaûng veà Tieåu thöøa, trong luaät Töù Phaàn noùi laø baûy ngaøy thöù saùu, kinh Höng Hieån Haïnh noùi laø baûy ngaøy thöù baûy, luaät Nguõ Phaàn noùi laø baûy ngaøy thöù taùm, Trí Luaän noùi laø baûy ngaøy thöù naêm möôi. Coù nôi noùi: Treân ñaïi theå gioáng vôùi kinh Thaäp Nhò Du laø moät naêm.

Thôøi gian ñaõ khoâng nhaát ñònh thì thuyeát giaûng cuõng khoâng gioáng nhau, ñeàu do caên khí thích hôïp maø thaáy-nghe coù khaùc nhau. Döïa theo Phaät höôùng ñeán cô duyeân thì khoâng coù luùc naøo khoâng thuyeát giaûng, höôùng veà caên khí thì khoâng coù caûm naøo chöa töøng coù thuyeát giaûng. Ñaêng Ñòa luoân luoân thaáy thöôøng xuyeân thuyeát veà kinh moät vò nhö nhau, döïa vaøo Phaät maø noùi thì khoâng coù thuyeát giaûng-khoâng thuyeát giaûng.

104 BOÄ KINH SÔÙ 11

Neáu thaâu nhieáp phöông tieän, thì ñeàu phuø hôïp vôùi Nhaát thöøa maø hieän baøy sai bieät vaäy thoâi. Bôûi vì thuyeát giaûng khoâng bôø beán, cho neân khoâng caàn phaûi chaáp vaøo giôùi haïn, do ñoù toång quaùt thaâu nhieáp ñeå laøm möôøi lôùp, nhö tröôùc ñaõ phaân roõ.

Treân ñaây laø hieån baøy veà thôøi gian. Tieáp theo giaûi thích veà nghóa cuûa thaønh Chaùnh giaùc, döïa theo Giaùo khoâng gioáng nhau. Tieåu thöøa thì ba möôi boán taâm ñoaïn kieát, naêm phaàn Phaùp thaân môùi troïn veïn, goïi laø thaønh Chaùnh giaùc, laø Thaät chöù khoâng phaûi Hoùa. Trong Ñaïi thöøa thì döïa theo Hoùa thaân laø taùm töôùng thò hieän thaønh töïu, döïa theo Baùo thaân thì Thaäp Ñòa ñaày ñuû Haïnh, boán Trí baét ñaàu troøn veïn, goïi laø môùi thaønh Chaùnh giaùc. Döïa vaøo Thaät thì xöa nay tình maát ñi-taâm khoâng coù töôùng ban ñaàu, goïi ñoù laø Thæ; khoâng coù yù nieäm maø soi chieáu, goïi ñoù laø Chaùnh; thaáy taâm thöôøng truù, goïi ñoù laø Giaùc; Thæ-Boån khoâng hai, goïi ñoù laø Thaønh. Döïa theo Phaùp thaân laø Thaùnh Trí töï giaùc, khoâng coù thaønh maø taát caû ñeàu thaønh.

Neáu döïa vaøo kinh naøy, thì bôûi vì thaân maây phaùp giôùi cuûa möôøi Phaät, roäng khaép Thôøi-Xöù voâ taän cuûa Nhaân-ñaø-la voõng, nieäm nieäm ban ñaàu trong ban ñaàu vì chuùng sinh maø hieän baøy, ñaày ñuû chuû-baïn thaâu nhieáp ba theá gian. Ban ñaàu ôû ñaây töùc laø thaâu nhieáp ban ñaàu cuûa voâ löôïng kieáp-ban ñaàu cuûa khoâng ranh giôùi, moät thaønh thì taát caû thaønh-khoâng coù thaønh maø taát caû ñeàu thaønh, moät giaùc thì taát caû giaùc-khoâng coù giaùc maø taát caû ñeàu giaùc, ngoân töø cuøng taän-suy nghó vaéng laëng khoâng laøm hoûng giaû danh, cho neân noùi laø môùi thaønh Chaùnh giaùc. Nhö phaåm Xuaát Hieän vaø phaåm Baát Tö Nghò Phaùp môû roäng hieån baøy, thaâu nhieáp caùc thuyeát tröôùc ñaây, ñeàu do Nhaát thöøa maø hieän baøy.

* 1. Rieâng bieät hieån baøy veà nôi choán trang nghieâm: Nhö vaäy töø ñaây trôû xuoáng laø Xöù-Chuû vaø Chuùng, töùc laø ba loaïi theá gian trang nghieâm. Trong ba loaïi thì hai loaïi tröôùc töùc laø Y-Chaùnh cuûa Nhö Lai, Chuùng töùc laø giuùp ñôõ cho Tònh ñoä khoâng troáng roãng.

Moät: Khí theá gian trang nghieâm, töùc laø môû roäng ñoái vôùi söï trang nghieâm cuûa ñaïo traøng tröôùc ñaây, hieån baøy veà söï thaønh töïu tuyeät dieäu cuûa giaùc ngoä tröôùc ñaây, khaùc nhau ñoái vôùi nôi choàn cuûa kinh khaùc. Trong ñoù coù boán söï ñeàu coù möôøi loaïi trang nghieâm, trình baøy ngay nôi nhieãm hieån baøy veà tònh, töùc laø boán phaàn rieâng bieät: Thöù nhaát: Maët ñaát trang nghieâm; Thöù hai: Caây trang nghieâm; Thöù ba: Cung ñieän trang nghieâm; Thöù tö: Toøa sö töû trang nghieâm.

Nhöng caùc loaïi trang nghieâm naøy ñeàu coù ñuû ba caùch giaûi thích: 1. Döïa theo Söï coù theå bieát. 2. Bieåu thò cho Phaùp, nghóa laø maët ñaát bieåu thò

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 105

cho maët ñaát taâm cuûa Phaùp thaân, caây coái bieåu thò cho Boà-ñeà, cung ñieän bieåu thò cho Voâ truù Nieát-baøn, toøa sö töû bieåu thò cho Phaùp Khoâng… 3. Döïa vaøo nhaân haïnh, ñoù laø: a) Bôûi vì taän cuøng veà nhaân cuûa maët ñaát taâm thuoäc Phaùp thaân, Baùo ñaït ñöôïc maët ñaát taêng thöôïng cuûa Kim Cang; b) Duøng Baùt-nhaõ laøm nhaân; c) Duøng Bi-Trí daãn daét nhau laøm nhaân; d) Cuõng duøng Phaùp Khoâng laøm nhaân. Nhöng hoaëc laø moät nhaân haïnh thaønh töïu taát caû trang nghieâm, hoaëc taát caû nhaân haïnh thaønh töïu moät trang nghieâm, hoaëc moät nhaân haïnh thaønh töïu moät trang nghieâm, hoaëc taát caû nhaân haïnh thaønh töïu taát caû trang nghieâm, bôûi vì taát caû dung hoøa sai khaùc cho neân thuaàn-taïp voâ ngaïi. Nay chæ trình baøy veà moät haïnh-moät trang nghieâm ñeå hieån baøy veà nhöõng phaùp ñaõ bieåu hieän, nhöng ñeàu thaâu nhieáp veà ñöùc voâ taän. Boán söï ñeàu coù möôøi caâu, ñaàu laø toång quaùt-sau laø rieâng bieät. Nay taïm thôøi döïa vaøo vaên ñeàu phaân laøm boán.

***Thöù nhaát:*** Möôøi caâu veà maët ñaát taâm (Taâm ñòa) phaân laøm boán: 1. Moät caâu toång quaùt hieån baøy veà Theå cuûa maët ñaát; 2. Boán caâu veà Töôùng cuûa maët ñaát ñaày ñuû caùc ñöùc; 3. Boán caâu veà ñaày ñuû trang nghieâm treân maët ñaát; 4. Moät caâu neâu ra nhaân keát luaän veà Duïng.

1. Neâu ra duøng kieân coá ñeå giaûi thích veà Kim Cang. Trong caùc giaùo, coù giaùo noùi laø toøa coû-caây coái, phaàn nhieàu noùi toøa ngoài laø Kim Cang. Nay maët ñaát hoaøn toaøn baèng Kim Cang laø Quyeàn, Thaät thì voán hieån baøy xuyeân suoát veà Hoa Taïng, roäng ra nhö phaåm aáy noùi.
2. Töø “Thöôïng dieäu…” trôû xuoáng laø noùi veà Töôùng cuûa maët ñaát ñaày ñuû caùc ñöùc, döïa theo nhaân ñeå giaûi thích: Moät: Voøng quyù baùu, moät thaâu nhieáp taát caû, haïnh troøn veïn maø daãn ñeán. Hai: Cho ñeán caùc loaïi hoa quyù baùu môû baøy giaùc ngoä laøm vui loøng ngöôøi khaùc. Ba: Ngoïc Ma-ni thanh tònh troøn veïn trong suoát ngôøi saùng long lanh. Duøng ba haïnh treân ñeå trang nghieâm maët ñaát taâm, cho neân keát luaän noùi laø duøng laøm trang nghieâm. Treân ñaây ñeàu laø Saéc thuoäc hình töôùng. Boán: Töùc laø Saéc ñaõ hieån baøy, nghóa laø khaùc nhau nhö xanh-vaøng… Teân goïi veà töôùng cuûa caùc Saéc ñuû loaïi, truøng ñieäp saâu roäng nhö bieån, chieáu roïi sinh ra laãn nhau, gioáng nhö soùng lôùn cuûa bieån roäng. Hoaëc laø caùc Saéc cuøng sinh ra, hoaëc laø trôû laïi thaâu nhieáp hoøa vaøo vôùi nhau, haøm chöùa roãng rang long lanh trong suoát, tình theá tröôùc maét hieän baøy nhieàu caùch, goïi laø hieån baøy roõ raøng voâ bieân. Ñaây laø do aån-hieän töï taïi, ñònh-taùn voâ ngaïi, tuøy theo caên cô lôïi haønh maø daãn ñeán vaäy.
3. Töø “Ma-ni…” trôû xuoáng laø trình baøy veà ñaày ñuû trang nghieâm treân maët ñaát: Moät- Coät cao quyù baùu goäp laïi coù naêm caâu, caâu moät laø Ma- ni laøm Theå, caâu hai-ba laø aùnh saùng-aâm thanh trình baøy veà Duïng, caâu

106 BOÄ KINH SÔÙ 11

boán-naêm laø löôùi giaêng phaân roõ veà trang nghieâm. Döïa vaøo nhaân haïnh, thì haøng phuïc taø ma ngoaïi ñaïo laøm coät cao, aùnh saùng cuûa Trí thöôøng soi chieáu, aâm thanh cuûa Töø laøm cho ngöôøi khaùc vui thích, Nguyeän-Haïnh ñan xen qua laïi, Giôùi toûa höông thôm ngaøo ngaït, boán Nhieáp ruû xuoáng khaép nôi. Hai: Ngoïc quyù Ma-ni möa xuoáng vaät baùu bieåu thò cho thaàn thoâng nhö yù, tuøy theo caên cô maø bieán hieän möa xuoáng giaùo phaùp quyù baùu. Ba: Hoa ñeïp raûi treân maët ñaát, cuõng voán laø nhieàu nhaân haïnh trang nghieâm khaép nôi cho taâm. Boán: Caây quyù baùu xeáp thaønh haøng, voán laø ñöùc haïnh ñaõ kieán laäp.

1. Töø “Phaät thaàn löïc…” trôû xuoáng laø neâu ra nhaân keát luaän veà Duïng: Phaät löïc laø neâu ra nhaân. Bôûi vì vaät duïng trang nghieâm nhieàu moân, noùi rieâng bieät khoù maø heát ñöôïc, cho neân toång quaùt noùi laø taát caû ñeàu hieän roõ. Hoaëc laø hieän roõ ôû trong caây, hoaëc laø hieän roõ ôû treân caùc vaät duïng trang nghieâm vaø trong loøng ñaát, voán trình baøy trong moãi moät haïnh ñeàu laø ñaïo traøng.

***Thöù hai:*** Caây Boà-ñeà trang nghieâm, töùc laø nhaân cuûa Ñaïi Trí caûm ñöôïc, coù möôøi moät caâu phaân boán: 1. Toång quaùt hieån baøy veà cao lôùn thuø thaéng; 2. Theå thaâu nhieáp caùc ñöùc; 3. Dieäu Duïng töï taïi; 4. Neâu ra nhaân keát luaän veà Duïng.

1. Toång quaùt hieån baøy veà cao lôùn thuø thaéng: Vuùt thaúng leân cao, loä roõ khaùc xa, tuyeät vôøi troïn veïn, vöôït ra moät mình. Döïa theo nhaân töùc laø Trí vöôït leân treân soá löôïng bieåu thò laø Cao, khoâng che giaáu taùnh voán coù laø Hieån, ñaày ñuû coâng ñöùc thaønh töïu chuùng sinh laø Thuø, laïi chaân thaät khoâng hai laø Ñaëc. Döïa theo quaû thì caây töùc laø Boà-ñeà.
2. Töø “Kim cang…” trôû xuoáng laø saùu caâu trình baøy veà Theå thaâu nhieáp caùc ñöùc: Moät: Thaân laø Kim cang, bôûi vì Tam-muoäi Kim Cang laø nhaân cuûa Boån trí, cho neân Chaùnh haïnh thaønh laäp laøm thaân cuûa caây. Hai: Thaân laø Löu ly, bôûi vì Boån trí phaùt sinh hieåu bieát, cho neân trong ngoaøi saùng long lanh. Ba: Caønh nhaùnh laø nhieàu vaät baùu xen laãn, bôûi vì hieåu bieát tuøy theo caûnh sai bieät. Boán: Caønh nhaùnh nhôø vaøo laù ñeå laøm trang nghieâm, Trí giuùp cho Ñònh maø soi chieáu saâu xa; laù quyù baùu tuy khaùc nhau maø cuøng nhau laøm thaønh moät boùng che, traêm ngaøn moân Ñònh cuøng quy veà moät vaéng laëng, töï che maùt cho mình vaø che maùt cho ngöôøi. Naêm: Hoa quyù baùu khaùc maøu saéc ôû treân caây, phaân ra caønh tieáp nhaän aùnh saùng laøm maøu saéc, hình aûnh traûi baøy cuøng ôû maët ñaát, bieåu thò cho caùc phaùp nhö Thaàn thoâng… döïa vaøo Ñònh maø coù khaùc nhau, ñeàu tieáp nhaän aùnh saùng cuûa Trí hieän roõ hình aûnh treân maët ñaát taâm. Saùu: Hoa tuy khoâng gioáng nhau, maø quaû ñeàu nhö yù, bieån haïnh voâ bieân cuøng höôùng ñeán Boà-

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 107

ñeà. Neáu quaû Töï lôïi thaønh töïu beân trong thì haøm chöùa aùnh saùng röïc rôõ, neáu thaân taâm saâu xa vaéng laëng beân ngoaøi thì phaùt ra aùnh saùng, neáu tieáp xuùc vôùi caûnh thì saùng toû. Neáu quaû Lôïi tha thaønh laäp maø chöa chín muoài, thì haøm chöùa aùnh saùng röïc rôõ, hieåu bieát sinh ra töôùng Phaät; ñaõ chín muoài thì phaùt ra aùnh saùng trôû laïi löu truyeàn aùnh saùng cuûa giaùo phaùp, Theå nhö haïnh maø thaønh töïu quaû, bôûi vì khoâng coù quaû cuûa nhaân khaùc, cho neân cuøng vôùi hoa xen nhau maø baøy ra. Vaên sau kinh noùi: “Caây phaùp vi dieäu cuûa Boà-ñeà, sinh töø maët ñaát taâm thaúng thaén…”

1. Töø “Kyø thoï…” trôû xuoáng laø ba caâu, trình baøy veà Dieäu Duïng töï taïi laàn löôït chuyeån tieáp thaønh töïu lôïi ích: Moät: Döïa vaøo trí Boà-ñeà phaùt ra aùnh saùng cuûa Trí thuoäc Giaùo. Hai: Döïa vaøo aùnh saùng cuûa Trí röôùi möa phaùp quyù baùu troøn veïn saùng ngôøi. Ba: Giaùo thaønh töïu Bi-Trí, töùc laø Boà-taùt hieän roõ tröôùc maét, voâ taâm maø haïnh thaønh töïu, cho neân nhö maây cuoän leân.
2. Töø “Höïu dó…” trôû xuoáng laø moät caâu, neâu ra nhaân keát luaän veà Duïng, nghóa laø Phaät löïc laøm nhaân, löu chuyeån aâm thanh thuyeát giaûng Chaùnh phaùp, duøng löïc Nhö Nhö laø aâm thanh cuûa Trí thuyeát giaûng veà Chaùnh phaùp, aâm thanh cuõng nhö taùnh cho neân khoâng coù taän cuøng, roäng lôùn theo khoâng gian cho neân voâ taän, keùo daøi theo thôøi gian cho neân voâ cuøng, khoâng coù giaùn ñoaïn cho neân goïi laø thöôøng haèng.

***Thöù ba:*** Töø “Nhö Lai sôû xöù…” trôû xuoáng laø trình baøy veà cung ñieän trang nghieâm cuûa Phaät, coù möôøi caâu phaân laøm boán:

1. Toång quaùt trình baøy veà phaàn löôïng, Cung coù theå che phuû-nuoâi naáng, töùc laø Töø Bi. Ñieän coù theå baùi yeát toå toâng, ñoù goïi laø vieân tòch, Bi- Trí daãn daét nhau, nhö laàu gaùc döïa vaøo nhau. Quaûng laø phaùp voâ bieân maø khoâng coù gì ôû ngoaøi. Baùc laø phaùp khoâng haïn heïp maø beân trong roãng rang. Nghieâm laø trang nghieâm ñeïp ñeõ maø ñaày ñuû caùc töôùng. Leä laø phaùp ñeïp ñeõ maø nghóa ñaày ñuû. Sung Thaäp Phöông laø xöùng vôùi phaùp taùnh.
2. Töø “Chuùng saéc…” trôû xuoáng laø hai caâu veà Theå-Töôùng troøn veïn ñaày ñuû: Moät: Theå laø Ma-ni tích tuï coâng ñöùc dung hoøa vôùi nhau maø thaønh töïu. Hai: Töôùng trang nghieâm nhieàu loaïi, caùc phaùp nhö Thaàn thoâng… voán laø Duïng vaéng laëng cuûa Bi.
3. Töø “Chö trang nghieâm…” trôû xuoáng laø saùu caâu veà Dieäu Duïng töï taïi: Moät: Caùc haønh phaùt ra aùnh saùng, phaùp toûa ra nhö maây, maây laïi coù nhieàu nghóa veà sau seõ phaân roõ. Hai: AÙnh saùng treân coät cao moät mình toûa ra, Tuïy laø hoäi tuï, töùc laø nöông theo aùnh saùng hoäi tuï hình aûnh maø thaønh töïu, nghóa laø Bi vaéng laëng ñan xen vaøo nhau nöông theo Trí daáy khôûi thích hôïp laøm cho ma phaûi haøng phuïc maø vöôït ra. Ba: Beân trong tieáp

108 BOÄ KINH SÔÙ 11

nhaän voâ bieân Boà-taùt ôû caùc theá giôùi haûi, töùc laø ñaïo traøng nôi khaùc cuõng ôû trong ñoù, ngay trong Y coù Chaùnh, cuõng trong quaû coù nhaân, chính laø trình baøy veà Nieát-baøn vaø Thaùnh chuùng hoäi tuï saâu xa. Boán: AÂm thanh, aùnh saùng, löôùi giaêng quyù baùu giaêng khaép, vì ngaên chaën chim choùc laøm dô baån ñeå taêng theâm trang nghieâm cho cung ñieän; gioáng nhö löôùi giaêng cuûa Ñaïi giaùo, ngoaøi thì ngaên chaën aùc kieán, trong thì taêng theâm Bi vaéng laëng. Giaùo phaùp ñeàu troøn veïn tuyeät dieäu, töø vaät baùu maø thaønh töïu, cho neân coù theå phaùt ra aùnh saùng trí tueä cuûa Phaät. AÂm thanh troøn veïn thuyeát giaûng tuyeät dieäu, noùi veà aâm thanh khoâng theå nghó baøn, sô löôïc coù boán nghóa: 1. AÂm thanh phong phuù roäng raõi; 2. Phaùp ñaõ thuyeát khoù löôøng ñöôïc; 3. AÂm thanh töùc laø nghóa veà khoâng coù; 4. Moät ñaày ñuû taát caû. 5. Sinh ra Duïng cuûa quaû, töùc laø Ñaïi Duïng cuûa Chaùnh baùo ôû trong Y baùo naøy, Y-Chaùnh töï nhieân dung hoøa voùi nhau maø khoâng xen taïp, trình baøy veà döïa vaøo Ñaïi Nieát-baøn coù theå kieán laäp Ñaïi nghóa, cho neân noùi laø sinh ra. 6. Khoâng nhieãm maø hieän roõ nhieãm, chuùng sinh laø Chaùnh baùo, noi cö truù laø Y baùo, nhieãm oâ traùi vôùi taùnh thanh tònh maø khoâng noùi laø sinh ra, Voïng khoâng coù töï Theå maø vaãn döïa vaøo Chaân hieän baøy.

1. Töø “Höïu dó…” trôû xuoáng laø neâu ra nhaân hieån baøy veà roäng raõi, nghóa laø ñöùc roäng lôùn voán khoù noùi roõ, nay toång quaùt keát luaän laø nhôø vaøo Phaät löïc, moät nieäm laäp töùc bao goàm taát caû phaùp giôùi thuoäc Söï-Lyù nhieãm tònh, huoáng laø nhieàu nieäm hay sao? Nhöng khaép nôi möôøi phöông treân ñaây, töùc laø noái thoâng-giôùi haïn voâ ngaïi. Quy tuï chuùng Boà-taùt phaùt ra thaàn thoâng cuûa Phaät, töùc laø thaâu nhieáp-hoøa nhaäp voâ ngaïi. Hieän roõ sinh ra nhaø cöûa kín ñaùo, töùc laø nhieãm-tònh voâ ngaïi. Ñeàu bao goàm phaùp giôùi, töùc laø roäng raõi-haïn heïp voâ ngaïi. Moät nieäm töùc laø coù theå keùo daøi-ruùt ngaén voâ ngaïi. Laïi quy tuï chuùng Boà-taùt, töùc laø nhaân-quaû voâ ngaïi; phaùt ra thaàn thoâng cuûa Phaät, töùc laø Y-Chaùnh voâ ngaïi. Möôøi loaïi cung ñieän, ôû ñaây caàn phaûi noùi ñeán.

***Thöù tö:*** Töø “Kyø sö töû…” trôû xuoáng laø toøa sö töû trang nghieâm, coù möôøi caâu phaân boán:

1. Toång quaùt hieån baøy veà hình töôùng thuø thaéng: Toøa sö töû, laø nôi choán cuûa sö töû giöõa loaøi ngöôøi. Laïi thuyeát veà phaùp Voâ uùy, bôûi vì ñaït ñöôïc phaùp Khoâng thì ñaâu coù gì sôï haõi; Khoâng chính laø cao maø khoâng coù gì cao hôn, saâu xa khoâng theå suy löôøng; roäng lôùn maø khoâng coù gì ôû ngoaøi, giôùi haïn khoâng theå taän cuøng; tuyeät dieäu chính laø ngay nôi Söï maø Chaân, toát ñeïp nghóa laø ñaày ñuû caùc ñöùc, khoâng coù gì thieáu soùt.
2. Töø “Ma-ni…” trôû xuoáng coù saùu caâu veà Theå ñöùc troøn veïn ñaày ñuû: Moät: Ñaøi cuûa toøa sö töû, Ma-ni töùc laø ôû giöõa, Chaùnh coù theå ôû nôi Y,

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 109

Ma-ni tuøy theo chieáu roïi coù sai khaùc, phaùp Khoâng tuøy theo duyeân trôû thaønh khaùc nhau, Dieäu lyù Trung ñaïo chính laø nôi ñaùng nöông töïa. Hai: Xung quanh toøa sö töû laø löôùi hoa, töùc laø töôùng beân ngoaøi khoâng nhieãm oâ, chieáu roïi laãn nhau voán laø Khoâng. Ba: Vaät baùu thanh tònh laøm voøng, voøng nghóa laø voøng quanh ôû giöõa cuûa ñaøi, voøng quanh töùc laø ñaày ñuû coâng ñöùc roäng khaép. Boán: Tua hoa ruû xuoáng xung quanh, caùc Giaùc-caùc Thoâng löu truyeàn giaùo hoùa thaâu nhieáp taát caû. Naêm: Vaät baùu trang nghieâm ñan xen toâ ñieåm cung ñieän..., toùm löôïc neâu ra taát caû thì bao goàm toaøn boä khoâng coù nôi naøo khoâng trang nghieâm, cho neân noùi laø Theå ñaày ñuû, hieån baøy veà phaùp Khoâng thu nhaän toaøn boä vaïn töôïng, khoâng coù Söï naøo khoâng hôïp vôùi Lyù. Saùu: Toâ ñieåm giöõa caây quyù baùu trong caûnh töôïng cuûa vaät treân ñaây, töùc laø caây dieäu phaùp cuûa Boà-taùt, tuøy theo giaùo hoùa maø phaân caønh, tuøy theo nhaân maø caûm quaû, ñeàu döïa vaøo nghóa cuûa Voâ töôùng noùi laø hoài höôùng roäng khaép, phaøm Thaùnh giuùp ñôõ nhau goïi laø baøy ra trong nhau.

1. Töø “Ma-ni quang…” trôû xuoáng laø hai caâu veà Dieäu Duïng roäng lôùn: Moät: Vaät baùu thanh tònh phaùt ra aùnh saùng nhö maây, traûi qua hoøa vaøo phaùp Khoâng cuõng nhö vaäy, trong moãi moät Trí nhaän bieát taát caû caùc phaùp, Theå cuûa moãi moät phaùp hieån baøy taát caû caùc Trí, ñeå soi chieáu laãn nhau. Hai: Duïng thuoäc vaät baùu cuûa chuû baïn phaùt ra toûa saùng laãn nhau, nghóa laø Phaät hoùa ra Ma-ni coù theå laøm Phaät söï. Trí Luaän noùi: “Ngoïc quyù baùu cuûa Luaân Vöông chæ tuøy theo yù ngöôøi coù theå möa xuoáng ñoà vaät quyù baùu, ngoïc quyù baùu cuûa chö Thieân coù theå töï nhieân tuøy theo chö Thieân söû duïng, ngoïc quyù baùu cuûa Phaät coù theå laøm Phaät söï khaép möôøi phöông, ngoïc quyù baùu cuûa Boà-taùt cuõng coù theå laøm töøng phaàn. Nhö ngoïc quyù baùu Tyø-laêng- giaø trong muõ cuûa Vaên Thuø Sö Lôïi, chö Phaät möôøi phöông hieän baøy roõ raøng trong ñoù…” Nay ngoïc chaâu trong buùi toùc cuûa Boà-taùt töùc laø loaïi aáy, vaên sau noùi ngoïc chaâu trong buùi toùc cuûa Boà-taùt vaân taäp cuõng nhö vaäy. Duøng ngoïc quyù baùu naøy trang nghieâm toøa sö töû, nghóa laø luùc môùi thaønh Phaät, taát caû chö Phaät ñeàu hieän hình laøm leã Quaùn ñaûnh, taát caû Boà-taùt töï mình trao cho söï cung kính cuùng döôøng, cho neân ngoïc quyù baùu cuûa nhaân quaû cuøng ñeán chieáu saùng long lanh. Nhö Lai töø Quaû khôûi Duïng, cho neân noùi laø hoùa hieän; nghóa veà Lyù troøn veïn-Giaûi ñaày ñuû, noùi laø ngoïc chuùa. Trí soi chieáu troøn veïn thanh tònh treân ñænh taâm cuûa Boà-taùt, cho neân noùi laø vaät baùu vi dieäu trong buùi toùc, vaéng laëng soi chieáu-soi chieáu vaéng laëng, ñeàu chieáu roïi trong saùng long lanh.
2. Töø “Phuïc dó…” trôû xuoáng laø moät caâu veà Phaät gia hoä môû roäng thuyeát giaûng veà caûnh giôùi cuûa Phaät nhö hö khoâng, cho neân noùi laø roäng lôùn. Coù caûm thì ñeán, bôûi vì khoâng coù nôi naøo khoâng ñeán ñöôïc, hieån baøy

110 BOÄ KINH SÔÙ 11

veà giaùo phaùp ñeàu töø phaùp Khoâng maø phaùt ra. Vì vaäy ñaõ phaùt ra cuõng roäng khaép phaùp giôùi, khoâng phaûi Trí thì khoâng hieån baøy, cho neân noùi laø Phaät löïc. Hieån baøy veà nôi choán trang nghieâm, xong.

1. Töø “Nhó thôøi Theá Toân…” trôû xuoáng laø trình baøy veà Giaùo chuû khoù nghó baøn.

Tröôùc ñaây chæ noùi laø Phaät, nhöng chöa hieån baøy laø Phaät thuoäc thaân naøo; laïi chæ noùi laø môùi thaønh Chaùnh giaùc, maø chöa bieát veà töôùng thaønh töïu theá naøo? Vì vaäy nay hieån baøy veà ñieàu ñoù, nghóa laø ñaày ñuû möôøi loaïi coâng ñöùc saâu roäng, töùc laø möôøi loaïi thaân maây phaùp giôùi voâ taän cuûa Giaù- na, thaønh töïu Chaùnh giaùc khaép nôi phaùp giôùi, khoâng phaûi laø ÖÙng thaân quyeàn bieán. Vaên phaân laøm hai: Tröôùc laø toång quaùt, sau laø rieâng bieät.

Trong phaàn tröôùc laø toång quaùt phaân roõ: Ngay nôi thaân Boà-ñeà coù ñuû ñöùc voâ taän, laø nôi toân kính cuûa theá gian. Töôùng cuûa toøa sö töû hieän taïi, töùc laø nôi an truù cuûa thaân. Trí ôû nôi caùc phaùp, cho neân khoâng coù tröôùc sau. Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp neâu roõ veà Caûnh ñaõ giaùc ngoä, töùc laø phaùp voâ taän thuoäc hai Ñeá-ba Ñeá; thaønh töïu Chaùnh giaùc cao nhaát laø neâu roõ veà Trí chuû ñoäng giaùc ngoä. Môû baøy toû ngoä goïi laø Giaùc, lìa xa traùi ngöôïc goïi laø Chaùnh, ñeán cuoái cuøng goïi laø Toái (cao nhaát), ñaït ñöôïc goïi laø Thaønh. Ñaây laø ngay nôi töôùng maø giaûi thích. Neáu löïa choïn khaùc bieät, thì phaøm phu ñieân ñaûo meâ hoaëc, Phaät giaùc ngoä boùng toái saâu daøy. Nhò thöøa tuy giaùc ngoä maø khoâng goïi laø Chaùnh, bôûi vì chæ nhaän bieát veà phaùp Höõu chöù chöa nhaän bieát veà phaùp Khoâng, chæ nhaän bieát veà Ngaõ Khoâng chöù chöa nhaän bieát veà Ngaõ Höõu, Höõu thì chaùn ngaùn sinh töû, Khoâng thì ñaém vaøo Nieát-baøn, ñieân ñaûo chöa tröø thì leõ naøo coù theå goïi laø Chaùnh? Giaû söû coù theå goïi laø Chaùnh nhöng cuõng chöa goïi laø Toái. Boà-taùt tuy Chaùnh maø coù phía treân-coù tu taäp, khoâng coù theå goïi laø Toái. Giaû söû phaàn vò cuoái cuøng goïi laø Toái nhöng cuõng chöa coù theå goïi laø Thaønh. Bôûi vì chæ rieâng Ñöùc Phaät coù naêng löïc, cho neân noùi laø thaønh töïu Chaùnh giaùc cao nhaát (Thaønh Toái Chaùnh Giaùc), nghóa laø Nhö Löôïng-Nhö Lyù roõ raøng ñeán cuoái cuøng, cho neân ñaõ vöôït ra Sôû tri chöôùng vi teá.

Trong phaàn sau töø “Haäu Trí nhaäp…” trôû xuoáng laø rieâng bieät, töùc laø döïa theo möôøi ñöùc rieâng bieät hieån baøy veà möôøi thaân. Vaên phaân laøm möôøi: Moät: Ba nghieäp roäng khaép; Hai: Uy theá vöôït leân treân thuø thaéng; Ba: Phöôùc ñöùc saâu roäng; Boán-Tuøy yù thoï sinh; naêm: Töôùng toát ñaày ñuû troïn veïn; Saùu: Nguyeän thaân thuyeát giaûng giaùo phaùp; Baûy: Hoùa thaân töï taïi; Taùm: Phaùp thaân roäng khaép; Chín: Trí thaân ñeán cuøng nguoàn goác cuûa taùnh töôùng; Möôøi: Löïc trì thaân duy trì Y-Chaùnh cuûa mình vaø ngöôøi.

Moät: Töùc laø rieâng bieät hieån baøy veà töôùng cuûa thaân Boà-ñeà: Bôûi vì

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 111

luùc thaønh töïu Boà-ñeà, ñaït ñöôïc ba Luaân thanh tònh voâ löôïng. Trong vaên phaân hai: Tröôùc laø Phaùp, sau laø Duï.

Trong phaàn tröôùc laø Phaùp, coù ba: Moät laø Y; Hai laø Thaân; Ba laø

Ngöõ.

Moät laø YÙ nghieäp, töùc laø giaûi thích veà Thaønh Chaùnh Giaùc noùi treân.

Tröôùc ñaây noùi ñoái vôùi taát caû caùc phaùp, ôû ñaây noùi laø ba ñôøi, chính laø khoâng gian-thôøi gian (hoaønh-thuï) phoûng theo toùm löôïc maø thoâi. Trí hoøa vaøo bình ñaúng laø Chaùnh giaùc thaønh töïu, Trí töùc laø hai Trí-ba Trí-boán Trí, Trí voâ chöôùng ngaïi.

Hai Trí töùc laø Nhö Lyù-Nhö Löôïng. ÔÛ ñaây laïi coù hai nghóa: 1. Duøng Trí Nhö Löôïng thoâng hieåu veà Tuïc, goïi laø tieán vaøo ba ñôøi; duøng Trí Nhö Lyù chöùng ñaéc veà Chaân, goïi laø taát caû bình ñaúng. Vì vaäy luaän Phaät Ñòa noùi: “Duøng hai Trí hieåu roõ veà hai Ñeá.” 2. Chöùng taùnh sai bieät töùc laø voán khoâng sai bieät, ba ñôøi töùc laø bình ñaúng. Luaän Du Giaø noùi: “Nhö Thaéng nghóa aáy hieåu roõ veà caùc phaùp, cho neân goïi laø Ñaúng Chaùnh Giaùc.”

Noùi ba Trí, töùc laø Tuïc trí-Chaân trí vaø Trung ñaïo trí. ÔÛ ñaây cuõng coù hai nghóa: 1. Chaân-Tuïc cuøng phai môø, ngaên chaën caû hai phaân roõ veà Trung ñaïo, thì ba ñôøi bình ñaúng-hai töôùng khoâng coøn, môùi laø Trí hoøa vaøo nhau. 2. Chaân vaø Tuïc tuy ngay trong nhau maø khoâng laøm hoûng töôùng, thì caû hai soi chieáu trình baøy veà Trung ñaïo. Ñaây laø hai Trí hieåu roõ caûnh cuûa ba Ñeá. Caûnh ñaõ cuøng phai môø maø cuøng hieän roõ, Trí cuõng vaéng laëng soi chieáu maø cuøng löu chuyeån, nghóa laø Trí voâ chöôùng ngaïi, hieåu roõ caûnh voâ chöôùng ngaïi laø Chaùnh giaùc.

Noùi boán Trí, töùc laø boán Trí nhö Ñaïi Vieân Caûnh…, bôûi vì taát caû duyeân vôùi caûnh cuûa ba ñôøi, cho neân ñeàu hoøa vaøo ba ñôøi.

Noùi laø Bình ñaúng, bôûi vì Ñaïi Vieân Caûnh Trí lìa xa phaân bieät, cho neân döïa vaøo duy trì bình ñaúng, Bình Ñaúng Taùnh Trí voán chöùng ñöôïc taùnh bình ñaúng, Dieäu Quan Saùt Trí quaùn saùt veà bình ñaúng, Thaønh Sôû Taùc Trí bình ñaúng laøm lôïi ích khaép nôi. Boán Trí vieân dung moät caâu thaâu nhieáp taát caû. Phaàn sau noùi veà Thaân-Ngöõ nghieäp… ñeàu laø do boán Trí maø phaùt hieän, bôûi vì boán Trí vieân dung khoâng coù hai taùnh, maø Tu Sinh vaø Boån Höõu khoâng phaûi moät-khaùc, khoâng maát ñi toâng chæ cuûa kinh.

Nhöng chuû ñoäng giaùc ngoä treân ñaây töùc laø thaønh töïu Boà-ñeà treân ñaây, döïa vaøo ñoù maø giaùc ngoä töùc laø Phaùp thaân, Lyù-Trí khoâng hai laø Phaùp thaân chaân thaät.

Hai töø “Kyø thaân…” trôû xuoáng laø noùi veà Thaân nghieäp: Bao goàm ba theá gian, cho neân noùi laø taát caû, bôûi vì thaân Chaùnh giaùc naøy laø toång quaùt cuûa möôøi thaân. ÔÛ ñaây, thaân aáy noái thoâng vôùi ba thaân-möôøi thaân, taát caû

112 BOÄ KINH SÔÙ 11

ñeàu ñaày ñuû. Phaùp thaân coù khaép moïi nôi, laø nôi theá gian cuøng nöông töïa. Trí thaân chöùng Lyù cho neân nhö Lyù roäng khaép. Saéc thaân voâ ngaïi cuõng gioáng nhö Lyù roäng khaép. Ñeàu laø roäng khaép troøn veïn maø khoâng phaûi roäng khaép töøng phaàn, nghóa laø taát caû theá gian nôi moãi moät maûy traàn…, Phaät ñeàu ñaày ñuû troïn veïn, nhìn toång quaùt cuõng hieän baøy, nhìn rieâng bieät cuõng hieän baøy. Laïi quoác ñoä… töùc laø Ngaõ thaân..., cho neân ngoaøi Theå cuûa quoác ñoä… khoâng coù Ngaõ rieâng bieät; Ngaõ töùc laø quoác ñoä…, cho neân ngoaøi Theå cuûa Ngaõ khoâng coù quoác ñoä… Moãi moät thaân coøn laïi dung hoøa thaâu nhieáp höôùng veà laãn nhau, gioáng nhö nhieàu aùnh ñeøn ñeàu bao truøm laãn nhau.

Ba töø “Kyø aâm…” trôû xuoáng laø noùi veà Ngöõ nghieäp, thuaän theo coù ba nghóa: 1. Thuaän theo ngoân aâm khaùc loaïi, kinh noùi: “Phaùp thuoäc ngoân ngöõ cuûa taát caû chuùng sinh, moät lôøi dieãn thuyeát toaøn boä khoâng coøn soùt.”

2. Thuaän theo phaùp thích hôïp maø thuyeát giaûng, Nhö Lai töø trong moät ngoân ngöõ, dieãn thuyeát bieån kheá kinh voâ bieân. 3. Bôûi vì thuaän theo roäng khaép, Phaät duøng moät aâm thanh vi dieäu, quoác ñoä möôøi phöông ñeàu nghe thaáy.

Phaàn sau töø “Thí nhö…” trôû xuoáng laø Duï hieån baøy. Bao goàm Duï veà ba nghieäp, nhöng ba nghieäp cuûa Phaät khoâng phaûi Duï coù theå Duï ñöôïc, chæ coù Chaân Nhö hö khoâng sô löôïc coù theå hieån baøy roõ raøng. Laïi duøng Duï khaùc thì trôû thaønh phæ baùng Phaät. Nhöng Duï veà hö khoâng thì coù gioáng nhau vaø khoâng gioáng nhau, vì vaäy vaên sau kinh noùi: “Hieåu roõ thaân cuûa Nhö Lai khoâng phaûi nhö hö khoâng, do taát caû dieäu phaùp maø vieân maõn...” Ñaây laø hieån baøy veà khoâng gioáng nhau. Nay phaân tích choïn laáy nghóa gioáng nhau, nghóa gioáng nhau coù nhieàu loaïi nhö phaåm Thaäp Nhaãn ôû sau.

Nay coù hai Duï taùch ra thaønh boán nghóa: Moät: Duï veà bao haøm thaâu nhieáp, bao goàm nghóa voâ phaân bieät; Hai: Duï veà roäng khaép moïi nôi, bao goàm nghóa hoøa vaøo roäng khaép.

Duøng boán Duï naøy duï cho YÙ nghieäp, vaên sau kinh noùi: “Trí Phaät roäng lôùn gioáng nhö hö khoâng.” Ñaây laø Duï toång quaùt. Löôïng Trí bao haøm maø roäng khaép moïi nôi, Lyù Trí voâ phaân bieät maø chöùng nhaäp. Vaû laïi, Ñaïi Vieân Caûnh Trí hoaøn toaøn thanh tònh, ñaày ñuû coâng ñöùc, chuûng töû hieän haønh döïa vaøo duy trì, coù theå hieän roõ, coù theå sinh ra thaân-ñoä phoûng theo Trí, töùc laø nghóa veà bao haøm thaâu nhieáp. Vaên sau kinh noùi: “Trí Boà-ñeà hieän baøy khaép nôi Caên-Duïc-Taâm nieäm… cuûa taát caû chuùng sinh, maø khoâng coù gì hieän baøy.” Noùi khoâng coù gì hieän baøy töùc laø khoâng coù phaân bieät. Bình Ñaúng Taùnh Trí quaùn saùt töï-tha höõu tình taát caû caùc phaùp,

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 113

thaûy ñeàu bình ñaúng cuõng khoâng coù phaân bieät. Noùi khoâng coù phaân bieät laø hieån baøy voán khoâng coù sai bieät. Vaên sau kinh noùi: “Ñoái vôùi taát caû caùc nghóa voán khoâng coù gì quan saùt...” Chính laø bôûi vì Thaùi hö töï nhieân haøm chöùa nhieàu caûnh töôïng, nhieàu caûnh töôïng khoâng coù theå haøm chöùa Thaùi hö. Thaùi hö khoâng phaân bieät nhieàu caûnh töôïng, nhieàu caûnh töôïng chính laø sai bieät. Thaùi hö laø ñeå ví nhö Ngaõ phaùp khoâng coù theå tieáp nhaän trí Phaät, trí Phaät môùi coù theå tieáp nhaän Ngaõ phaùp. Coù Ngaõ phaùp laø phaân bieät Nhö Lai, laø Nhö Lai thì khoâng phaân bieät Ngaõ phaùp. Hai: Trong Duï veà roäng khaép moïi nôi, Dieäu Quan Saùt Trí khoâng coù gì khoâng nhaän bieát roäng khaép, töùc laø nghóa veà roäng khaép moïi nôi; Thaønh Sôû Taùc Trí trôû laïi thaønh töïu khoâng coù gì soùt, töùc laø nghóa veà tuøy thuaän hoøa vaøo. Laïi vaên sau kinh noùi: “Trí Phaät roäng lôùn gioáng nhö hö khoâng, khaép nôi taâm cuûa taát caû chuùng sinh.” Ñaây töùc laø Theå roäng khaép cuûa Trí.“Hieåu roõ caùc voïng töôûng cuûa theá gian.” Ñaây laø döïa theo Duïng roäng khaép cuûa Trí. Laïi noùi: “Ñaït ñöôïc taâm saùnh baèng taát caû phaùp giôùi.” Ñaây laø döïa theo Chöùng roäng khaép. Taùnh cuûa Trí hoaøn toaøn gioáng nhö taùnh cuûa Saéc. Ñaây laø döïa theo Lyù roäng khaép. Vì sao hoøa vaøo khaép nôi maø khoâng laøm hoûng chuû ñoäng-thuï ñoäng (naêng-sôû)? Bôûi vì coù chöùng bieát. Vì vaäy vaên sau kinh noùi: “Caùc quoác ñoä ôû theá gian, taát caû ñeàu tuøy theo hoøa vaøo Trí thaân khoâng heà coù Saéc, khoâng phaûi nôi aáy maø coù theå thaáy, bôûi vì tuøy vaøo Nhö, töùc laø hoøa vaøo maø khoâng coù gì hoøa vaøo, cho neân noùi laø bình ñaúng.” Vì vaäy hö khoâng roäng khaép hoøa vaøo quoác ñoä, quoác ñoä khoâng roäng khaép hoøa vaøo hö khoâng. Nôi coù quoác ñoä, chaéc chaén coù hö khoâng; nôi coù hö khoâng, coù theå khoâng coù quoác ñoä. Hö khoâng ñoái vôùi quoác ñoä, bình ñaúng tuøy theo hoøa vaøo; quoác ñoä ñoái vôùi hö khoâng, töï nhieân coù nôi naøy-nôi kia. Hö khoâng coù theå duï cho trí cuûa Phaät, quoác ñoä coù theå duï cho ba ñôøi. Ba ñôøi coù nôi choán, trí Phaät chaéc chaén ôû trong ñoù. Trí Phaät nhaän bieát nôi choán, ba ñôøi coù theå khoâng coù Theå cuûa ba ñôøi. Trí Phaät ñoái vôùi ba ñôøi, bình ñaúng tuøy theo hoøa vaøo; ba ñôøi ñoái vôùi trí Phaät, töï nhieân coù tröôùc-coù sau. Ñaây haõy coøn döïa theo khoâng hai maø hai ñeå noùi vaäy thoâi. Neáu hai maø khoâng hai, thì quoác ñoä-hö khoâng-ba ñôøi-trí Phaät voán cuøng chung moät taùnh, ñeàu hoøa vaøo laãn nhau, neâu ra moät maø hoaøn toaøn thu nhaän. Roäng khaép moïi nôi cuõng nhö vaäy. Ba theá gian vieân dung, thì ñoaïn döùt loä trình cuûa ngoân töø suy nghó, cho neân goïi trí Phaät laø khoâng theå nghó baøn.

Tieáp ñeán duøng hai Duï ñeå duï cho Thaân nghieäp: Moät maûy loânghaõy

coøn tieáp nhaän toaøn phaàn cuûa phaùp giôùi, chaéc chaén haøm chöùa nhieàu caûnh töôïng. Xuaát hieän thaân nghieäp, thì Duï thöù hai noùi: Ví nhö hö khoâng roäng lôùn, khoâng phaûi Saéc maø coù theå hieån baøy roõ raøng taát caû caùc Saéc, nhöng

114 BOÄ KINH SÔÙ 11

hö khoâng aáy khoâng heà coù phaân bieät, cuõng khoâng coù hyù luaän. Hôïp laïi noùi raèng: Thaân cuûa Nhö Lai cuõng laïi nhö vaäy, caùc nghieäp-thieän caên cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu, töùc laø nghóa haøm chöùa thaâu nhieáp; maø thaân cuûa Nhö Lai khoâng heà coù phaân bieät, töùc laø nghóa thöù hai. Thaân Phaät ñaày khaép nôi phaùp giôùi, töùc laø nghóa roäng khaép moïi nôi. Laïi noùi: Ví nhö hö khoâng roäng khaép ñeán nôi taát caû Saéc-khoâng phaûi Saéc, khoâng phaûi ñeán-khoâng phaûi khoâng ñeán; thaân Nhö Lai cuõng laïi nhö vaäy, roäng khaép taát caû caùc phaùp-taát caû quoác ñoä…, töùc laø nghóa roäng khaép moïi nôi; cuõng khoâng phaûi ñeán-khoâng phaûi khoâng ñeán, töùc laø nghóa bình ñaúng tuøy theo hoøa vaøo.

Tieáp ñeán duøng boán nghóa ñeå duï cho Ngöõ nghieäp: Nhö Lai töø trong moät ngoân ngöõ, voán ñaày ñuû taát caû ngoân ngöõ, troáng trôøi Ñeá Thích (Xaù chi) voâ taâm maø phaùt ra, aâm thanh cuûa Nhö Laïi khoâng coù nôi naøo khoâng ñeán. Vì vaäy neân bieát, aâm thanh cuûa Nhö Lai khoâng coù ñoaïn tuyeät, maø hoøa vaøo khaép nôi phaùp giôùi. Laïi noùi: AÂm thanh cuûa Nhö Lai khoâng coù leäch laïc quanh co, töùc laø nghóa bình ñaúng; tuøy theo söï tin hieåu maø laøm cho hoan hyû, töùc laø nghóa tuøy theo hoøa vaøo. Duøng moät Duï veà Khoâng ñeå duï cho taát caû ba nghieäp, cho neân noùi laø Chaùnh giaùc ñaït ñöôïc ba Luaân thanh tònh voâ löôïng. Coù vaên baûn raát roõ raøng chöù khoâng phaûi laø xuyeân taïc. Trình baøy veà thaân Boà-ñeà, xong.

Hai: Töø “Thaân haèng…” trôû xuoáng laø uy theá cuûa thaân vöôït leân treân thuø thaéng, nghóa laø tuøy theo söï öa thích cuûa caùc höõu tình, thò hieän thaân- ñoä thoï duïng vôùi hình aûnh caûnh töôïng sai bieät, taát caû ñeàu roäng khaép moïi nôi. Noùi veà taát caû ñaïo traøng, sô löôïc coù möôøi loaïi: 1-Trí thaân an toïa khaép nôi Ñaïo traøng phaùp taùnh; 2-Phaùp thaân khoâng an toïa maø an toïa nôi Ñaïo traøng.; 3-Thaân phaùp moân an toïa nôi Ñaïo traøng vaïn haïnh; 4-Thaân huyeãn hoùa an toïa nôi Ñaïo traøng cuûa thuûy nguyeät. Boán nghóa naøy laø phöông tieän maø ñöa ra. Neáu ñích thöïc döïa theo uy theá cuûa thaân, thì toùm löôïc phaân roõ veà saùu loaïi ñaïo traøng: Moät laø Ñaïo traøng roäng khaép taát caû theá giôùi cuøng loaïi, noùi nhö ôû phaåm Danh Hieäu... Hai laø Ñaïo traøng roäng khaép taát caû theá giôùi khaùc loaïi, ñoù laø theá giôùi hình daïng caây coái…, noùi nhö phaåm Theá Giôùi Thaønh Töïu. Ba laø Ñaïo traøng roäng khaép trong taát caû theá giôùi Chuûng. Boán laø Ñaïo traøng roäng khaép trong taát caû theá giôùi Haûi. Hai loaïi naøy ñeàu noùi nhö ôû phaåm Hoa Taïng. Naêm laø Ñaïo traøng roäng khaép trong taát caû vi traàn, vaên noùi: “Nhö thaáy Phaät an toïa ôû Hoäi naøy, trong taát caû vi traàn cuõng nhö vaäy...” Saùu laø voâ löôïng voâ bieân Ñaïo traøng nhö Ñeá voõng voâ taän, cuøng vôùi möôøi loaïi tröôùc ñaây cho neân noùi laø taát caû.

Noùi ñeán aùnh saùng uy nghieâm röïc rôõ giöõa chuùng Boà-taùt, laø chính

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 4 115

thöùc hieån baøy veà uy theá sieâu vieät thuø thaéng, thuø thaéng hôn moïi ñieàu thuø thaéng, cho neân chæ noùi ñeán Boà-taùt, ngoaøi ra taát caû ñeàu sieâu vieät. Nhö vaàng maët trôøi xuaát hieän chieáu saùng theá giôùi, döïa theo Duï ñeå hieån baøy chieáu roïi nuùi cao maø moïc leân vaø laën xuoáng chöù khoâng coù aån hieän. Khaép nôi ñeàu hieän baøy maø khoâng coù Theå khaùc nhau, duï cho an toïa khaép nôi Ñaïo traøng. AÙnh saùng to lôùn toûa giöõa hö khoâng, chieáu roïi vaät khaùc laøm cho phai môø aùnh saùng röïc rôõ cuûa vaät khaùc, söï soi chieáu roäng lôùn cuûa maët trôøi thì khoù maø taän cuøng ranh giôùi aáy, duï cho aùnh saùng uy nghieâm cuûa Nhö Lai vöôït leân treân chieáu roïi ñeán Boà-taùt, Boà-taùt khoâng theå naøo löôøng ñöôïc. Ñaõ noùi laø soi chieáu theá gian thì cuoái cuøng lôïi ích cho ngöôøi muø, tröôùc heát soi chieáu nuùi cao thì chæ noùi ñeán Boà-taùt.

Ba: Töø “Tam theá…” trôû xuoáng laø thaân phöôùc ñöùc saâu roäng: Ñöùc cuûa Phaät trong ba ñôøi xöa kia ñeàu tu hoïc taát caû, nay ba ñôøi ñaõ ñoaïn taäp khí caáu tröôïc ñaõ khoâng coøn, cho neân caùc phöôùc ñöùc ñeàu thanh tònh.

Boán: Töø “Nhi haèng…” trôû xuoáng laø tuøy yù thoï sinh: 1. Tuøy theo yù ngöôøi khaùc maø thoï sinh khaép nôi; 2. Tuøy theo yù mình coù theå khoâng coù nôi naøo khoâng thoï sinh, nghóa laø Töø Bi vaø Baùt-nhaõ luoân luoân töông öng vôùi nhau, caûm maø lieàn thoâng ñeán taän cuøng thôøi gian vò lai.

Naêm: Töø “Voâ bieân saéc…” trôû xuoáng laø töôùng toát trang nghieâm thaân saéc voâ taän, cho neân goïi laø Saéc voâ bieân; töôùng nhieàu nhö soá vi traàn trong möôøi Lieân Hoa Taïng, goïi laø Töôùng voâ bieân; maø ñeàu phuø hôïp vôùi Chaân thì taùt caû ñeàu voâ bieân. Caùc töôùng toát tuøy thuoäc phaùt ra aùnh saùng, aùnh saùng thöôøng xuyeân ñeàu phuø hôïp vôùi phaùp giôùi, cho neân noùi laø vieân maõn. Nôi roäng lôùn-nôi haïn heïp ñeàu hieän baøy troïn veïn, cho neân goïi laø Voâ sai bieät.

Saùu: Thuyeát giaûng taát caû caùc phaùp, nhö vaàng maây lôùn raûi ra, töùc laø Nguyeän thaân. Thuyeát giaûng giaùo phaùp, nghóa laø röôùi laøn möa Ñaïi phaùp, ñoaïn tröø taát caû nghi ngôø. Vì vaäy vaên sau kinh noùi: “Nguyeän löïc cuûa Phaät Tyø-loâ Giaù-na, trong taát caû quoác ñoä khaép nôi phaùp giôùi, luoân luoân chuyeån Phaùp luaân Voâ thöôïng.” Nhöng hai caâu kinh thì tröôùc laø Phaùp-sau laø Duï, vaên haøm chöùa nhieàu yù: Moät vaàng maây duï cho thaân, röôùi möa duï cho thuyeát phaùp, Phaùp-Duï phoûng theo toùm löôïc. Laïi tröôùc laø daáy khôûi vaàng maây Töø Bi, sau laø röôùi laøn möa giaùo phaùp. Moät vaàng maây-moät laøn möa maø thaám öôùt khoâng gioáng nhau, cuõng thích öùng tuøy theo caên cô maø maây-möa ñeàu khaùc nhau, ngaên buïi baëm-che maët trôøi, voâ taâm bao phuû khaép nôi…

Baûy: Töø “Nhaát nhaát…” trôû xuoáng laø Hoùa thaân töï taïi, nghóa laø ñoái vôùi Ñaïi chuùng trong phaùp hoäi coù theå hieän baøy voâ bieân taùc duïng sai bieät

116 BOÄ KINH SÔÙ 11

maø ñeàu töï taïi. Trong vaên coù hai: Tröôùc laø trình baøy veà tieáp nhaän roäng lôùn voâ ngaïi, nghóa laø moãi moät ñaàu loâng nôi thaân Nhö Lai, tieáp nhaän taát caû theá giôùi maø khoâng coù gì chöôùng ngaïi. Voâ ngaïi coù hai nghóa: 1. Töø moät maûy loâng nhoû beù hieän baøy nhieàu theá giôùi roäng lôùn, laø moät-nhieàu- lôùn-nhoû voâ ngaïi; 2. Nhieàu theá giôùi ôû moät maûy loâng naøy, cuøng vôùi nhieàu theá giôùi ôû nhöõng maûy loâng khaùc, ñan xen nhau maø khoâng laãn taïp, laø aån- hieän voâ ngaïi. Sau töø “Caùc hieän…” trôû xuoáng laø roäng khaép moïi nôi, bôûi vì tieáp nhaän roäng lôùn khoâng trôû ngaïi voán laø roäng khaép moïi nôi, cho neân vaãn töø giöõa theá giôùi trong maûy loâng tröôùc ñaây, duøng thaàn löïc maø ñieàu phuïc chuùng sinh. Neáu nhö möôøi phöông roäng lôùn khaép nôi, thò hieän caùc loaïi bieán hoùa cuûa ba nghieäp maø thaønh töïu nhöõng vieäc laøm, thì roõ raøng deã hieåu.

Taùm: Töø “Thaân bieán…” trôû xuoáng laø Phaùp thaân roäng khaép, duøng Phaùp laøm thaân, xöa nay trong laëng roäng khaép cho neân khoâng coù gì qua laïi. Döïa vaøo phaùp maø hieän baøy saéc, vaãn nhö Phaùp thaân ôû nôi naøy töùc laø ôû nôi kia, cuõng khoâng caàn phaûi qua laïi.

Chín: Töø “Trí nhaäp…” trôû xuoáng laø Trí thaân ñeán cuøng nguoàn goác cuûa taùnh töôùng, töôùng khaùc nhau noùi laø nhieàu (Chö), taùnh ñeàu roãng rang vaéng laëng; taùnh laëng yeân voán laø Tòch, töôùng khoâng coù voán laø Khoâng.

Möôøi: Töø “Tam theá chö Phaät…” trôû xuoáng laø Löïc trì thaân, coù theå duy trì Y-Chaùnh cuûa mình vaø ngöôøi, trong ñoù: Tröôùc laø duy trì Chaùnh baùo, Thaàn nghóa laø Dieäu trí, Bieán nghóa laø Hieän thaân. Chuyeån bieán-bieán hieän cuøng goïi laø Bieán, ñeàu coù theå duy trì. Haõy coøn duy trì ñoái vôùi ngöôøi khaùc, huoáng laø ñoái vôùi söï vieäc cuûa mình. Ñoaïn sau cuõng nhö vaäy. Sau töø “Nhaát thieát Phaät ñoä…” trôû xuoáng laø coù theå duy trì Y baùo, khoâng gian thì toaøn boä caùc quoác ñoä, thôøi gian thì taän cuøng caùc ñôøi kieáp, söï vieäc trang nghieâm voán coù luoân luoân duy trì laøm cho hieän roõ.

Treân ñaây laø döïa theo möôøi thaân. Neáu döïa theo ba thaân, thì ba ñoaïn ñaàu ñeàu goïi laø Baùo thaân, töø “Nhi haèng…” trôû xuoáng laø Hoùa thaân, töø “Thaân bieán thaäp phöông…” trôû xuoáng laø Phaùp thaân.

Ngay trong Baùo thaân, moät ñoaïn tröôùc laø Baùo thuoäc Töï thoï duïng, hai ñoaïn sau töùc laø Baùo thuoäc Tha thoï duïng, cho neân noùi laø ôû giöõa chuùng Boà-taùt.

Bôûi vì trong caùc giaùo noùi veà ba thaân-boán thaân, khaùc nhau veà Thaønh töïu-Thuyeát giaûng… Nay ñeàu vieân dung, ñoái vôùi moät môùi thaønh (Thæ thaønh) thì taát caû ñeàu laäp töùc ñaày ñuû möôøi thaân laøm chính, bao goàm nghóa veà ba thaân-boán thaân. Laïi ñieàu phuïc chuùng sinh trong maûy loâng, duy trì theá giôùi trong aùnh saùng, nhö hö khoâng roäng khaép moïi nôi…; cuõng

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

töùc laø möôøi thaân nhö quoác ñoä…, vieân dung trong ba theá gian, leõ naøo Baùo- Hoùa noùi laø sai khaùc hay sao? Vì vaäy bieát raèng, sô löôïc duøng möôøi ñöùc ñeå ca ngôïi ñoái vôùi Giaùo Chuû, moãi moät ñöùc aáy khoâng coù gì khoâng vieân dung, laø khoâng coøn suy nghó theo tình thöùc.

■